



3 year guarantee (except 1 year for battery)

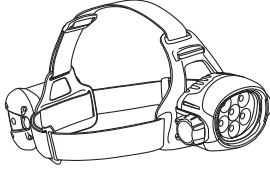
ULTRA RUSH



WATER PROOF
IP 67

Patented

INDIVIDUAL FUNCTIONING TEST



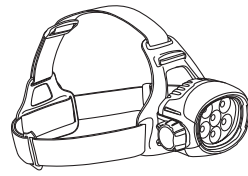
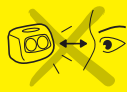
370 g



LED risk group 2 - IEC 62471

(EN) Possibly hazardous optical radiation emitted from this product.

(FR) les rayonnements émis par la lampe peuvent être dangereux pour les yeux.



210 g

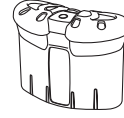


160 g

Accessories / Accessoires

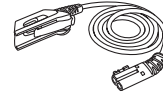
ACCU 4 ULTRA

E55400 2



ULTRA extension cord
Rallonge ULTRA

E55950



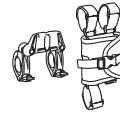
ULTRA mount for cycling helmet
Fixation casque vélo ULTRA

E55920



ULTRA mount for bicycle handlebars
Fixation guidon gamme ULTRA

E55930



ULTRA Harness
Harnais ULTRA

E55960



PETZL
ZI Odex 105A
38920 Crolles
France

PETZL.COM

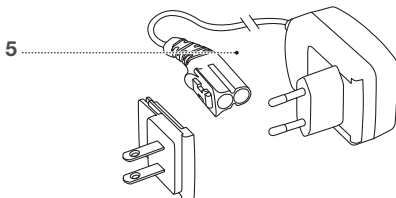
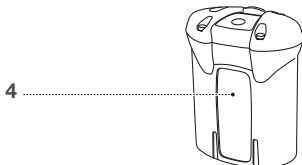
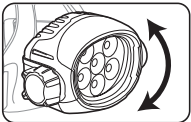
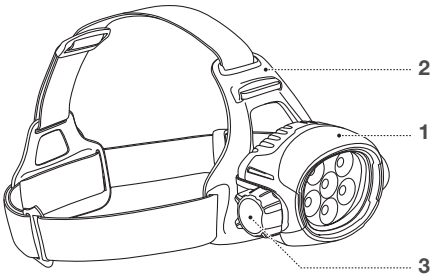
ISO 9001
© Petzl
Made in France

Charge the batteries before the first use.

Chargez les batteries avant la première utilisation.

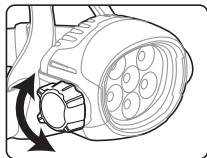
Nomenclature of parts

Nomenclature



Lighting level selector

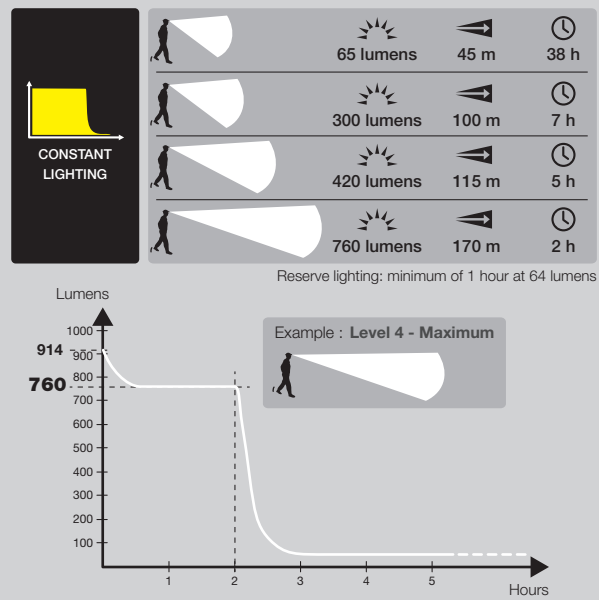
Sélection du niveau d'éclairage



OFF	Transport
Level 1 - Minimum	
Level 2 - Economique	
Level 3 - Optimum	
Level 4 - Maximum	

Performance according to Petzl standard

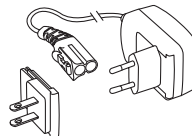
Performances selon la norme Petzl



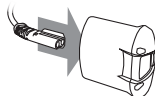
ACCU 2 ULTRA



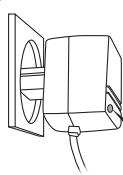
ULTRA QUICK CHARGER



Connect



Disconnect



3h30

Battery charge indicator

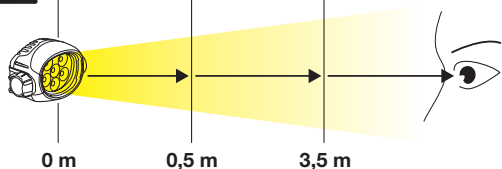
- Green**
vert
- Orange**
Orange
- Red**
Rouge



LED risk group 2

LED risk group 1

LED risk group 0



Temperature

Température d'utilisation



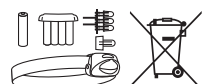
Drying

Séchage



Protecting the environment

Protection de l'environnement



E525010C (190912) vers 50

EN

Field of application

Ultra-powerful headlamp.

IP 67 protection.

Before first use

Fully charge your rechargeable battery with the Petzl ULTRA QUICK CHARGER.

The Energy section before performing this operation.

Nomenclature of parts

(1) ULTRA RUSH headlamp, (2) Headband, (3) Level selector, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) ULTRA QUICK CHARGER.

Switching on & off, brightness selection

The ULTRA RUSH headlamp offers a choice of four lighting levels:

Level 1: minimum

Level 2: economic

Level 3: optimum

Level 4: maximum

The ULTRA RUSH headlamp offers constant lighting performance over the entire given battery life.

When the batteries are nearly spent, the light dims abruptly to the minimum lighting level: reserve mode.

The ULTRA RUSH gives reserve lighting of at least 64 lumens, that lasts at least one hour.

Eye safety

The lamp is classified in risk group 2 (moderate risk) according to the IEC 62471 standard.

The lamp is not recommended for children.

- Risk of retinal damage from the emission of blue light, particularly in children.

Do not stare directly into the beam. The radiation emitted by the lamp can be harmful to the eyes.

Avoid aiming the lamp's beam into another person's eyes.

Thermal regulation

The ULTRA RUSH headlamp is equipped with a thermal regulation system to prevent the lamp from overheating. In certain conditions you may observe a significant reduction in brightness.

Never cover the ventilation holes behind the optics. They allow dissipation of the heat generated by the lamp.

Energy

Petzl rechargeable battery (Lithium):

ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Before use, the battery must be charged only with the Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800.

Verify your battery's charge level by pushing the Energy Gauge button. The Bar Graph system will light for 3 seconds.

Attention: verifying the charge level must be done with the lamp turned off or unplugged.

When the battery is almost discharged, the lamp blinks and automatically switches to reserve mode.

The Li-Ion rechargeable battery loses 10 % of its capacity per year. It can be recharged 500 times. (After 500 times, it still has 70 % of its original capacity.)

Storing the rechargeable battery

To extend the life of your rechargeable battery, store it in a clean, dry place at temperatures between -20° C and +25° C.

Do not hesitate to recharge a battery that is partially discharged or that has been in storage for more than two weeks. Non-use of the rechargeable battery for a year can cause it to deteriorate.

For long term storage (more than 6 months), recharge it to 50 %. Store the rechargeable battery unplugged.

Precautions

Warning, incorrect use can damage the rechargeable battery. Risk of explosion and burns.

- Do not dismantle or modify it.

- Do not submerge in water.

- Do not reverse the polarity of the plug on the charger or the lamp when connecting a plug (they are designed to help prevent this).

- The rechargeable batteries are individually tested. Contact Petzl if you have any doubt about the condition of the battery.

When to retire your equipment

Immediately discontinue use of any rechargeable battery having a cracked or broken casing; if it emits any odor or heat; changes color or shape; is leaking electrolyte or shows any type of irregularity. Retire it.

- Do not put a used rechargeable battery in a fire. Do not put it in a fire or attempt to destroy it; an explosion or a release of toxic materials may result.

- Do not drive a nail into the rechargeable battery, do not strike it with a hammer, do not crush it.

Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800

This 100-240 V~, 50/60 Hz charger can be used worldwide with the appropriate adaptor plug.

Duration of the charge

The time for a complete charge is 3h30 for the ACCU 2 ULTRA.

When the battery is fully charged, the self-regulating system stops charging it.

Charging indicator

A red light is lit when the battery is charging.

When charging is complete, the light turns green and the battery is kept at full charge.

Precautions

- Batteries must always be charged at a temperature between 0 °C and 40 °C.

- Do not leave the rechargeable battery in a charger that is not connected to a power source. Doing so will rapidly discharge the battery.

- Do not recharge non-rechargeable batteries, risk of explosion.

- Recharge only ULTRA batteries with this charger. Recharging other types of batteries may cause personal injury and may damage the battery and charger.

- Do not use with an extension cord.

- Do not leave a rechargeable battery in the charger if the battery emits any odor or heat, changes color or shape, is leaking electrolyte, or shows any type of irregularity.

- Do not expose the charger to rain or snow; electrocution may result.

- Do not operate the charger if it has been subjected to a significant impact or fall.

- If the charger is damaged (the power cable for example), do not disassemble. It must only be repaired in Petzl workshops as special tools are required.

- To reduce the risk of damage to the plug, pull on the plug and not the cable when you are disconnecting the charger.

- To avoid the risk of an electric shock, unplug the chargers before attempting any maintenance or cleaning.

Electromagnetic compatibility

Conforms to the requirements of the 2004/108/CE directive on electromagnetic compatibility.

Warning, an avalanche beacon in receive (find) mode can experience interference when in proximity to your ULTRA headlamp. In case of interference (indicated by static noise from the beacon), move the beacon away from the headlamp.

In case of malfunction

Check the contacts for corrosion (rechargeable batteries, cable connectors). If corroded, clean the contacts by gently scraping them without bending them. Verify that the cable connectors are properly connected.

If your lamp still does not work, contact Petzl.

Maintenance, cleaning

Use optical wipes or hand-wash the lamp in lukewarm soapy water. Do not wipe with an abrasive product. Take care to avoid scratching the lens. Do not wash with a high pressure cleaner. Only the headband may be machine washed.

Storage, transport

After each use, dry the lamp, the elastics and the rechargeable batteries. During storage and transport of your product, keep it away from exposure to UV, moisture, chemical products, etc..

Modification, repair

Any modification, addition to, or repair of the equipment other than that authorized by Petzl is prohibited.

Protecting the environment

LEDs, batteries and rechargeable batteries should be recycled. Do not throw them in the regular trash. Dispose of these items by recycling them in accordance with applicable local regulations. By doing so you play a part in protecting the environment and public health.

The Petzl guarantee

Do not attempt to dismantle the lamp. Dismantling the lamp voids the guarantee. This lamp is guaranteed for 3 years against any defects in materials or manufacture. The rechargeable battery is guaranteed for one year or 300 charge/discharge cycles. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, damage caused by accidents, by negligence, by leaking batteries or by use for which this product is not intended.

Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

FR

Champ d'application

Lampe frontale ultra-puissante.

Protection IP 67.

Avant la première utilisation

Chargez votre batterie rechargeable au maximum avec le CHARGEUR RAPIDE ULTRA Petzl. Reportez-vous au paragraphe Énergie et lisez-le avant d'effectuer cette opération.

Nomenclature

(1) Lampe ULTRA RUSH, (2) Bandeau, (3) Sélecteur de niveau, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) CHARGEUR RAPIDE ULTRA.

Allumer, éteindre, sélectionner

La lampe ULTRA RUSH offre quatre niveaux d'éclairage au choix:

Niveau 1: minimum

Niveau 2: économique

Niveau 3: optimum

Niveau 4: maximum

La lampe ULTRA RUSH offre des performances d'éclairage constantes pendant toute la durée d'autonomie donnée.

Lorsque les batteries sont déchargées, la lumière diminue brusquement vers son niveau d'éclairage minimum: mode de réserve.

L'ULTRA RUSH offre un éclairage de réserve d'au moins 64 lumens pendant au moins une heure.

Sécurité photobiologique de l'œil

Lampe classifiée dans le groupe de risque 2 (risque modéré) selon la norme IEC 62471.

Lampe déconseillée aux enfants.

- Risque de lésion rétinienne liée à l'émission de lumière bleue particulièrement chez les enfants.

Ne regardez pas fixement le faisceau de la lampe de face. Les rayonnements émis par la lampe peuvent être dangereux pour les yeux.

Évitez de diriger le faisceau de la lampe dans les yeux d'une personne.

Régulation thermique

La lampe ULTRA RUSH est équipée d'un système de régulation thermique pour éviter tout risque de surchauffe de la lampe. Dans certaines conditions, vous pouvez observer une baisse significative de l'éclairage.

Ne recouvrez jamais les ouïes d'aération à l'arrière de l'optique. Elles permettent une bonne dissipation de la chaleur occasionnée par la lampe.

Énergie

Batterie rechargeable Petzl (Lithium):

ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Avant utilisation, la batterie rechargeable doit être chargée uniquement avec le CHARGEUR RAPIDE ULTRA Petzl E55800.

Vérifiez le niveau de décharge de votre batterie en appuyant sur le bouton Energy Gauge. Le système Bar Graph s'allume pendant 3 secondes.

Attention, la vérification du niveau de charge de la batterie doit se faire avec la lampe éteinte ou débranchée.

Lorsque la batterie est déchargée, le passage en mode réserve est automatique et vous est signalé par un clignotement.

La batterie rechargeable Li-Ion perd 10 % de sa capacité par an. Elle peut être rechargée 500 fois. (Au bout des 500 fois, elle a encore 70 % de ses capacités.)

Stockage de la batterie rechargeable

Pour préserver votre batterie rechargeable, veillez à la stocker dans de bonnes conditions, au sec, et à des températures ne dépassant pas -20 °C et +25 °C. N'hésitez pas à recharger une batterie partiellement utilisée, ou stockée depuis plus de deux semaines. Ne pas utiliser une batterie pendant un an peut la détériorer.

Pour un stockage à long terme (plus de 6 mois), rechargez la à 50 %. Stockez la batterie rechargeable débranchée.

Précautions

Attention, un usage incorrect peut provoquer une détérioration de la batterie rechargeable. Risque d'explosion et de brûlures.

- Ne la démontez pas, ne modifiez pas sa structure.

- Ne la plongez pas dans l'eau.

- Ne la branchez pas en inversant les polarités sur le chargeur ou la lampe (présence d'un détrompeur).

- Les batteries rechargeables sont contrôlées individuellement. Cependant, en cas d'anomalie, contactez Petzl.

Mise au rebut

Cessez immédiatement d'utiliser une batterie rechargeable si l'enveloppe est cassée ou fendue; si elle génère une odeur ou de la chaleur; si elle change de couleur ou de forme, si elle présente une fuite d'électrolyte ou une anomalie quelconque. Mettez-la au rebut.

- Ne jetez pas au feu une batterie rechargeable usagée. Ne la mettez pas au feu, ne la détruisez pas, elle peut exploser ou dégager des matières toxiques.

- N'enfoncez pas de clou dans la batterie rechargeable, ne la frappez pas avec un marteau, ne l'écrasez pas.

CHARGEUR RAPIDE ULTRA Petzl E55800

Ce chargeur 100-240 V~, 50 / 60 Hz peut être utilisé dans le monde entier avec la fiche adaptateur.

Durée de charge

La durée de charge complète de l'ACCU 2 ULTRA est de 3h30.

Lorsque la batterie rechargeable est chargée, le système s'autorégule et la charge s'arrête.

Indicateur de charge

Lorsque la batterie rechargeable est en charge, un voyant rouge est allumé.

En fin de charge, le voyant est vert et la batterie rechargeable est maintenue en charge.

Précautions

- La charge d'une batterie rechargeable doit être effectuée à une température supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C.

- Ne laissez pas la batterie rechargeable connectée sur le chargeur hors tension (sinon, elle se décharge rapidement).

- Ne rechargez pas des piles qui ne sont pas conçues pour être rechargées, risque d'explosion.

- Rechargez uniquement une batterie rechargeable ULTRA avec ce chargeur.

Recharger d'autres batteries peut engendrer des blessures et détériorer la batterie ainsi que le chargeur.

- N'utilisez pas de rallonge.

- Ne laissez pas une batterie rechargeable en charge si elle génère une odeur ou de la chaleur; si elle change de couleur ou de forme; si elle présente une fuite d'électrolyte ou une anomalie quelconque.

- N'exposez pas votre chargeur à la pluie ou la neige, risque d'électrocution.

- N'utilisez pas un chargeur s'il a reçu un grand choc ou subi une chute importante.

- Si le chargeur est endommagé, le câble d'alimentation par exemple, ne le

démontez pas. Il doit être réparé uniquement dans les ateliers Petzl car des outils spéciaux sont nécessaires.

- Pour ne pas endommager la prise, ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez un chargeur.

- Pour éviter les risques d'électrocution, débranchez le chargeur avant tout entretien ou nettoyage.

Compatibilité électromagnétique

Conforme aux exigences de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.

Attention, votre ARVA (Appareil de Recherche de Victimes sous Avalanche) en mode réception peut être perturbé par la proximité de votre lampe ULTRA. En cas d'interférences (bruit parasite), éloignez l'ARVA de la lampe.

En cas de dysfonctionnement

Vérifiez l'absence de corrosion sur les contacts (batterie rechargeable, fiches de raccord). En cas de corrosion, grattez légèrement les contacts sans les déformer.

Vérifiez la bonne connexion des fiches de raccord.

Si votre lampe ne fonctionne toujours pas, contactez Petzl.

Entretien, nettoyage

Utilisez des lingettes d'optique, ou lavez la lampe à l'eau tiède savonneuse avec les doigts. Ne frottez pas avec un produit abrasif. Attention à ne pas rayer la vitre. Ne lavez pas avec un nettoyeur à haute pression. Le bandeau seul peut être lavé en machine.

Stockage, transport

Séchez la lampe, les élastiques et les batteries rechargeables après chaque utilisation. Stockez et transportez votre produit à l'abri des UV, de l'humidité, des produits chimiques etc..

Modification, réparation

Toute modification, adjonction ou réparation, autre que celles autorisées par Petzl, est interdite.

Protection de l'environnement

Les leds, piles et batteries rechargeables mises au rebut doivent être recyclées. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Déposez-les dans les bacs de recyclage conformément aux différents règlements locaux applicables. Vous participez ainsi à la protection de l'environnement et de la santé humaine.

Garantie Petzl

Ne démontez pas la lampe. La garantie ne fonctionne pas si la lampe a été démontée. La lampe est garantie pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. La batterie rechargeable est garantie un an ou 300 cycles de charge/décharge. Limite de la garantie : l'usure normale, l'oxydation, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux piles qui coulent, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité

Petzl n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ce produit.

E52H ULTRA RUSH

E525010C (190912)

3

DE
<p>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</p> <p>Extrem leistungsstarke Stirnlampe.</p> <p>Schutzart IP 67.</p>

Vor dem ersten Gebrauch

Laden Sie Ihren Akku mit dem ULTRA-SCHNELLADEGERÄT von Petzl vollständig auf. Lesen Sie vorher den Abschnitt "Energie" durch.

Benennung der Teile

(1) ULTRA RUSH-Stirnlampe, (2) Kopfband, (3) Drehschalter zum Einstellen der Leuchtstufen, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) ULTRA-Schnellladegerät.

Einschalten, Ausschalten, Einstellungen

Die Stirnlampe ULTRA RUSH verfügt über vier Leuchtstufen:

Stufe 1. Minimal
Stufe 2. Economy
Stufe 3. Optimal
Stufe 4. Maximal

Die Stirnlampe ULTRA RUSH verfügt während der gesamten angegebenen Leuchtdauer über eine konstante Leuchtkraft. Wenn die Akkus fast verbraucht sind, reduziert sich die Lichtintensität auf eine minimale „Notbeleuchtung“. Die ULTRA RUSH verfügt über eine Notbeleuchtung von 64 Lumen während einer Stunde.

Fotobiologische Sicherheit (Augensicherheit)

Die Lampe ist nicht nach der Norm IEC 62471 in die Risikogruppe 2 (mittleres Risiko) eingestuft. Die Lampe ist nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.

- Gefahr einer Netzhautverletzung durch die Erzeugung von blauem Licht, besonders bei Kindern.

Blicken Sie nicht direkt in den Lichtkegel. Die Strahlung der Lampe kann gefährlich für die Augen sein.

Vermeiden Sie es, den Lichtkegel auf die Augen einer anderen Person zu richten.

Thermische Regelung

Die ULTRA RUSH Stirnlampe ist mit einem thermischen Regelungssystem ausgestattet, um jegliches Risiko einer Überhitzung der Stirnlampe auszuschließen. Es kann unter bestimmten Umständen vorkommen, dass Sie eine deutliche Reduzierung der Leuchtstärke feststellen. Bedecken Sie auf keinen Fall die an der Rückseite des Lampenkörpers befindlichen Belüftungsöffnungen. Diese ermöglichen die Ableitung der von der Lampe erzeugten Wärme.

Energie

Akku von Petzl (Lithium):
ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Der Akku muss vor Gebrauch mit dem ULTRA-SCHNELLADEGERÄT E55800 von Petzl aufgeladen werden. Kontrollieren Sie den Zustand des Akkus, indem Sie auf die Energie-Anzeige-Taste drücken. Die Bargraph-Anzeige leuchtet für 3 Sekunden auf. Achtung, um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, muss die Lampe ausgeschaltet bzw. aus der Steckdose gezogen werden. Wenn der Akku fast entladen ist, gibt die Lampe ein Blinksignal ab und schaltet automatisch auf Notbeleuchtung. Der Lithium-Ionen-Akku verliert jährlich 10 % seiner Kapazität. Er kann 500 Mal aufgeladen werden. (Nach den 500 Ladevorgängen verfügt er noch über 70 % seiner Kapazität.)

Aufbewahrung der Akkus

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, bewahren Sie diesen an einem sauberen, trockenen Ort zwischen - 20 °C und + 25 °C auf. Zögern Sie nicht, einen nur teilweise entladenen Akku bzw. einen Akku, der mehr als zwei Wochen lang nicht benutzt wurde, aufzuladen. Die Nichtbenutzung während eines Jahres kann zu einer Beschädigung des Akkus führen. Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird (über 6 Monate), laden Sie ihn zu 50 % auf. Lassen Sie den Akku nicht an das Stromnetz angeschlossen.

Vorsichtsmaßnahmen

Achtung, eine unsachgemäße Verwendung kann zur Beschädigung des Akkus führen. Explosions- und Verbrennungsgefahr.
- Zerlegen Sie den Akku nicht und modifizieren Sie seinen Aufbau nicht.
- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser.
- Achten Sie beim Anschluss auf die richtige Position der Pole im Ladegerät oder in der Lampe (eindeutige Kennzeichnung).
- Die Akkus werden einzeln geprüft. Sollten Sie trotzdem eine Anomalie feststellen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

Aussordern von Ausrüstung

Benutzen Sie den Akku nicht mehr, wenn das Gehäuse beschädigt ist oder einen Sprung hat, wenn Sie einen Geruch oder eine Hitzeentwicklung am Akku bemerken, wenn der Akku seine Farbe oder Form verändert, Elektrolytfüssigkeit verliert oder eine andere Anomalie aufweist. Sondern Sie ihn aus.
- Werfen Sie den verbrauchten Akku nicht ins Feuer. - Zerstören oder erhitzen Sie den Akku nicht, da er explodieren oder giftige Substanzen abgeben kann.
- Schlagen Sie keinen Nagel in den Akku, schlagen Sie nicht mit einem Hammer auf den Akku und zerdrücken Sie ihn nicht.

ULTRA-SCHNELLADEGERÄT E55800 von Petzl

Dieses 100-240 V~, 50/60 Hz-Ladegerät kann weltweit mit einem passenden Adapterstecker verwendet werden.

Ladedauer

Die komplette Ladedauer des ACCU 2 ULTRA beträgt 3 Std. 30 Min. Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird der Ladevorgang automatisch beendet.

Batteriestatusanzeige

Während der Akku aufgeladen wird, leuchtet das rote Kontrollämpchen. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet das Kontrollämpchen grün (automatische Umschaltung auf Erhaltungsladung).

Vorsichtsmaßnahmen

- Akkus sollten stets bei einer Temperatur zwischen 0 °C und 40 °C aufgeladen werden.
- Lassen Sie den Akku nicht im Ladegerät, wenn dieses nicht an das Stromnetz angeschlossen ist (der Akku würde sich hierdurch sehr schnell entladen).
- Laden Sie keine Batterien im Ladegerät auf, die nicht ausdrücklich dafür vorgesehen sind: Explosionsgefahr.
- Laden Sie ausschließlich ULTRA-Akkus mit diesem Ladegerät. Das Laden von Akkus anderer Hersteller kann zu Verletzungen und/oder Schäden an Akku und Ladegerät führen.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Unterbrechen Sie den Ladevorgang, wenn Sie einen Geruch oder eine Hitzeentwicklung am Akku bemerken, wenn der Akku seine Farbe oder Form verändert, Elektrolytfüssigkeit verliert oder eine andere Anomalie aufweist.
- Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Schnee, Stromschlaggefahr.
- Nehmen Sie das Ladegerät nach einem heftigen Aufrall oder Sturz nicht in Betrieb.
- Wenn das Ladegerät beschädigt ist (z. B. das Netzkabel), bauen Sie es nicht auseinander. Es darf nur durch den Petzl-Kundendienst repariert werden.
- Um eine Beschädigung des Netzsteckers zu vermeiden, ziehen Sie das Kabel am Stecker aus der Steckdose und nicht am Kabel.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Ladegerät warten oder reinigen.

Elektromagnetische Verträglichkeit

Entspricht den Anforderungen der 2004/108/EG-Richtlinie hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Achtung, die ULTRA-Stirnlampe kann Störungen im Empfang Ihres LVS (Lawinenverschütteten-Suchgerät) verursachen. Im Falle von Interferenzen (Nebengeräusche) vergrößern Sie die Entfernung zwischen LVS und Stirnlampe.

Im Falle einer Fehlfunktion

Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion (Akku, Anschlussstecker). Bei Korrosion die Kontakte vorsichtig freikratzen, ohne sie zu verbiegen. Überprüfen Sie die einwandfreie Verbindung der Anschlussstecker.

Wenn Ihre Lampe danach nicht funktioniert, wenden Sie sich an Petzl.

Wartung, Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung ein optisches Reinigungstuch oder reinigen Sie die Lampe mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel mit den Händen. Keine Scheuermittel verwenden. Achten Sie darauf, das Glas nicht zu verkratzen. Nicht mit einem Hochdruckschlauch abspritzen. Nur das Kopfband kann in der Waschmaschine gewaschen werden.

Lagerung, Transport

Trocknen Sie die Lampe, die elastischen Bänder und die Akkus nach Gebrauch ab. Achten Sie bei der Lagerung und beim Transport darauf, die Stirnlampe vor UV-Strahlen, Feuchtigkeit, Chemikalien usw. zu schützen.

Änderungen, Reparaturen

Jegliche Änderungen, Zusätze und Reparaturen an der Ausrüstung, die nicht ausdrücklich von Petzl genehmigt wurden, sind nicht zulässig.

Umweltschutz

LEDs, Batterien und Akkus müssen recycelt werden. Sie dürfen nicht mit dem Restmüll entsorgt werden. Recyceln Sie diese Gegenstände gemäß den geltenden Richtlinien an Ihrem Wohnort. Auf diese Weise tragen Sie zum Schutz der Umwelt und zur Gesundheit der Bevölkerung bei.

Petzl-Garantie

Zerlegen Sie die Lampe nicht. Wenn die Lampe zerlegt wurde, erlischt die Garantie. Petzl gewährt für diese Lampe für Material- und Herstellungsteher eine Garantie von drei Jahren. Für den Akku wird eine Garantie von einem Jahr oder für 300 Lade-/Entladevorgänge gewährt. Ausgeschlossen von der Garantie sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifizierungen oder Änderungen, unsachgemäße Aufbewahrung sowie durch Unfälle, Nachlässigkeit, ausgelaufene Batterien oder durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstandene Schäden.

Haftung

Petzl übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen sowie jegliche andere Form von Beschädigung aufgrund des Gebrauchs dieses Produkts.

IT
<p>Campo di applicazione</p> <p>Lampada frontale ultrapotente.</p> <p>Protezione IP 67.</p>

Prima del primo utilizzo

Caricare al massimo la batteria ricaricabile con il CARICATORE RAPIDO ULTRA Petzl. Fare riferimento al paragrafo Energia e leggerlo prima di effettuare questa operazione.

Nomenclatura

(1) Lampada ULTRA RUSH, (2) Fascia elastica, (3) Selettore di livello, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) CARICATORE RAPIDO ULTRA.

Accendere, spegnere, selezionare

La lampada ULTRA RUSH garantisce quattro livelli d’illuminazione a scelta:
Livello 1: minimo
Livello 2: risparmio
Livello 3: ottimale
Livello 4: massimo
La lampada ULTRA RUSH garantisce prestazioni d’illuminazione costanti per l’intera durata di autonomia data. Quando le batterie sono scariche, la luce diminuisce bruscamente ad un livello d’illuminazione minimo: funzione riserva. L’ULTRA RUSH garantisce un’illuminazione di riserva di almeno 64 lumen per almeno un’ora.

Sicurezza fotobiologica dell’occhio

Lampada classificata nel gruppo di rischio 2 (rischio moderato) secondo la norma IEC 62471.

- Lampada sconsigliata ai bambini.
- Rischio di danni alla retina a causa dell’emissione di luce blu, soprattutto nei bambini.

Non fissare direttamente il fascio luminoso della lampada. I raggi emessi dalla lampada possono essere pericolosi per gli occhi. Evitare di dirigere il fascio luminoso della lampada negli occhi di una persona.

Regolazione termica

La lampada ULTRA RUSH è dotata di un sistema di regolazione termica per evitare qualsiasi rischio di surriscaldamento della lampada. In alcune condizioni è possibile constatare una riduzione significativa dell’illuminazione. Non coprire mai le aperture di aerazione dietro il blocco ottico. Permettono una buona dispersione del calore generato dalla lampada.

Energia

Batteria ricaricabile Petzl (Litio):
ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Prima dell’utilizzo, la batteria ricaricabile deve essere caricata esclusivamente con il CARICATORE RAPIDO ULTRA Petzl E55800. Verificare il livello di scarica della batteria premendo il pulsante Energy Gauge. Il sistema Bar Graph si accende per 3 secondi. Attenzione, la verifica del livello di carica della batteria si deve fare con la lampada spenta o scollegata. Quando la batteria è scarica, il passaggio alla funzione riserva è automatico e segnalato da un lampeggiamento. La batteria ricaricabile Li-Ion perde il 10 % della sua capacità per anno. Può essere ricaricata 500 volte. (Dopo 500 volte, ha ancora il 70 % delle sue capacità).

Sostituzione della batteria ricaricabile

Per proteggere la propria batteria ricaricabile, fare attenzione a conservarla in buone condizioni, all’asoiuto e a temperature che non superino i -20 °C e +25 °C. Non esitare a ricaricare una batteria parzialmente utilizzata o inutilizzata per più di due settimane. Non utilizzare una batteria per un anno può deteriorarla. In caso di stoccaggio prolungato (più di 6 mesi), ricaricarla al 50 %. Scollegare la batteria ricaricabile per lo stoccaggio.

Precauzioni

Attenzione, un utilizzo non corretto può provocare un deterioramento della batteria ricaricabile. Rischio di esplosione e di bruciature.
- Non smontarla, non modificarne la struttura.
- Non immergerla in acqua.
- Non collegarla invertendo le polarità su caricatore o lampada (presenza di un dispositivo antierrore).
- Le batterie ricaricabili sono controllate individualmente. Tuttavia, in caso di anomalia, contattare Petzl.

Eliminazione

Interrompere immediatamente l’utilizzo di una batteria ricaricabile se l’involucro è rotto o fuso, se provoca odore o calore, cambiamento di colore o di forma, presenta la fuoriuscita di liquido elettrolitico o una qualunque anomalia. Eliminarla.
- Non gettarla a ricaricare una batteria ricaricabile usata. Non gettare sul fuoco, non distruggerla, può esplodere o rilasciare sostanze tossiche.
- Non conficcare chiodi nella batteria ricaricabile, non colpirla con un martello, non schiacciarla.

CARICATORE RAPIDO ULTRA Petzl E55800

Questo caricatore 100-240 V~, 50 / 60 Hz può essere utilizzato in tutto il mondo con un adattatore.

Durata di carica

La durata di carica completa dell’ACCU 2 ULTRA è di 3h30. Quando la batteria ricaricabile è carica, il sistema si autoregola e la carica si interrompe.

Indicatore di carica

Quando la batteria ricaricabile è in carica, una spia rossa è accesa. A carica avvenuta, la spia è verde e la batteria ricaricabile è mantenuta in carica.

Precauzioni

- La carica di una batteria ricaricabile deve essere effettuata ad una temperatura superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C.
- Non lasciare la batteria ricaricabile collegata al caricatore fuori tensione (la batteria rischia di scaricarsi rapidamente).
- Non ricaricare pile che non sono concepite per essere ricaricate, rischio di esplosione.
- Ricaricare solamente la batteria ricaricabile ULTRA con questo caricatore. Ricaricare altre batterie può provocare ferite e deteriorare sia la batteria che il caricatore.
- Non utilizzare prolunghie.
- Non lasciare la batteria ricaricabile in carica se provoca odore o calore, cambiamento di colore o di forma, presenta la fuoriuscita di liquido elettrolitico o una qualunque anomalia.
- Non esporre il caricatore a pioggia o neve, rischio di folgorazione.
- Non utilizzare il caricatore se ha ricevuto un grande urto o subito una forte caduta.
- Se il caricatore è danneggiato, per esempio il cavo d’alimentazione, non smontarlo. Deve essere riparato solamente negli stabilimenti Petzl perché sono necessari appositi strumenti.
- Per non danneggiare la presa, non tirare il cavo quando si scollega un caricatore.
- Per evitare il rischio di folgorazione, scollegare il caricatore prima della manutenzione o della pulizia.

Compatibilità elettromagnetica

Conforme ai requisiti della direttiva europea 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica.

Attenzione, l’ARVA (apparecchio di ricerca di vittime travolte da valanga) in fase di ricezione può subire delle interferenze a causa della vicinanza della lampada ULTRA. In caso di interferenza (rumore persistente), allontanare l’ARVA dalla lampada.

In caso di malfunzionamento

Verificare l’assenza di corrosione sui contatti (batteria ricaricabile, adattatore). In caso di corrosione, grattare leggermente i contatti senza deformarli. Verificare il corretto collegamento degli adattatori. Se la lampada ancora non funziona, contattare Petzl.

Manutenzione, pulizia

Utilizzare un panno per occhiali o lavare la lampada con le dita in acqua tiepida e sapone. Non strofinare con prodotti abrasivi. Attenzione a non rigare il vetro. Non lavare con un pultore ad alta pressione. Solo la fascia elastica può essere lavata in lavatrice.

Stoccaggio, trasporto

Assiugare la lampada, gli elastici e le batterie ricaricabili dopo ogni utilizzo. Conservare e trasportare il prodotto al riparo da raggi UV, umidità, prodotti chimici ecc.

Modifica, riparazione

È vietata ogni modifica, aggiunta o riparazione oltre a quelle autorizzate da Petzl.

Protezione dell’ambiente

I led, le pile e le batterie ricaricabili gettate nei rifiuti devono essere riciclate. Non gettarle nei rifiuti ordinari. Gettarle negli appositi contenitori di riciclaggio conformemente ai diversi regolamenti locali applicabili. Si partecipa così alla protezione dell’ambiente e della salute umana.

Garanzia Petzl

Non smontare la lampada. La garanzia non è applicabile se la lampada è stata smontata. La lampada è garantita per 3 anni contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. La batteria ricaricabile è garantita per un anno o 300 cicli di carica/scarica. Limitazione della garanzia: l’usura normale, l’ossidazione, le modifiche o i ritocchi, la cattiva conservazione, i danni dovuti agli incidenti, alle negligenze, alla fuoriuscita di elettroliti, agli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Responsabilità

Petzl non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall’utilizzo di questo prodotto.

NL
<div> <div></div> <div></div> </div>
Toepassingsveld <div>Ultrakrachtige hoofdlamp.</div> <div>IP 67 bescherming.</div>

Vóór de eerste ingebruiknemning

Laad uw herlaadbare batterij maximaal op met de ULTRA SNELLADER van Petzl. Wij verwijzen naar de paragraaf Energie. Lees deze eerst alvorens deze handeling uit te voeren.

Terminologie van de onderdelen

(1) ULTRA RUSH lamp, (2) Band, (3) Knop verlichtingsniveau, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) ULTRA snellader.

Aan-/uitschakelen, kiezen

Deze keuze uit vier verlichtingsniveaus voor de ULTRA RUSH lamp:

Niveau 1: minimum

Niveau 2: economisch

Niveau 3: optimum

Niveau 4: maximum

De ULTRA RUSH-lamp biedt constante verlichtingsprestaties gedurende de volledige periode van autonomie.

Wanneer de batterijen opgebruikt zijn, gaat de verlichting plots over naar een minimale overlevingsfunctie: reserve modus.

De ULTRA RUSH biedt een reserveverlichting van minstens 64 lumen gedurende minstens één uur.

Fotobiologische veiligheid van de ogen

De lamp wordt ingedeeld in risicogroep 2 (gematigd risico) volgens de norm IEC 62471.

Deze lamp is af te raden voor kinderen.

- Risico op beschadiging van het netvlies door de blauwe lichtstralen, in het bijzonder bij kinderen.

Kijk niet rechtstreeks in de lichtstraal van de lamp. De stralingen van de lamp kunnen gevaarlijk zijn voor de ogen.

Richt de lichtbundel van de lamp niet in de ogen van een persoon.

Thermische regulatie

De ULTRA RUSH lamp is uitgerust met een systeem voor thermische regulatie om te vermijden dat de lamp zou oververhitten. In bepaalde omstandigheden kunt u een belangrijke vermindering van de lichtsterkte waarnemen. Bedek nooit de verlichtingsgaatjes achteraan de lichtbron. Zij zorgen voor een goede evacuatie van de warmte die door de lamp wordt afgegeven.

Energie

Petzl herlaadbare batterij (lithium):

ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Vóór elk gebruik moet de herlaadbare batterij enkel worden opgeladen met de ULTRA SNELLADER E55800 van Petzl.

Controleer hoever de batterij opgebruikt is door op de Energy Gauge knop te drukken. Het Bar Graph systeem licht op gedurende 3 seconden.

Opgelet, u moet de lamp uitschakelen of ontkoppelen als u wilt controleren in hoever ze opgeladen is.

Als de batterij plat is, schakelt ze automatisch over op de reservemodus, wat met een knipperlicht wordt aangegeven.

De Li-Ion herlaadbare batterij verliest 10 % van haar capaciteit per jaar. Ze kan 500 keer worden opgeladen. (Na 500 oplaadbeurtten bewaart ze nog 70 % van haar capaciteit).

De herlaadbare batterij opbergen

Berg uw herlaadbare batterij in goede condities, droog en bij temperaturen tussen de -20 °C en +25 °C op, zo wordt ze het best beschermd.

U mag een herlaadbare batterij gerust opnieuw opladen als ze nog maar gedeeltelijk opgebruikt is, of langer dan 2 weken werd opgeborgen. Een batterij kan beschadigd raken als u die een jaar lang niet gebruikt.

Als u de batterij voor een lange tijd wilt opbergen (langer dan 6 maanden), moet u ze tot 50 % opladen. Ontkoppel de herlaadbare batterij vóór het opbergen.

Voorzorgen

Opgelet, een ongepast gebruik kan de herlaadbare batterij beschadigen. Risico op ontploffing en brandwonden.

- Haal de batterij niet uit elkaar, wijzig haar structuur niet.

- Dompel de batterij niet onder in water.

- Sluit de batterij niet aan met omwisseling van de polariteiten op de lader of op de lamp (aanduiding van verkeerde inleg).

- De herlaadbare batterijen worden individueel getest. Mocht er toch een anomalie zijn, contacteer uw Petzl verdeler.

Afschrijven

Gebruik een herlaadbare batterij niet langer als het omhulsel gebroken of gesmolten is, als ze een geur of warmte afgeeft, als ze van kleur of vorm verandert, en als ze een elektrolytisch lek of een andere anomalie vertoont. Schrijf de batterij af.

- Werp een gebruikte herlaadbare batterij niet in het vuur. Vermijdtig of werp de batterij niet in het vuur, want ze kan ontploffen of toxische stoffen vrijgeven.

- Drijf geen nagel in de herlaadbare batterij, hamer er niet op en verpletter haar niet.

ULTRA SNELLADER van Petzl E55800

Deze oplader van 100-240 V– en 50/60 Hz kan overal ter wereld gebruikt worden met een geschikte adapter.

Oplaadtijd

De totale oplaadtijd van de ACCU 2 ULTRA bedraagt 3,5 uren.

Wanneer de herlaadbare batterij opgeladen is, zal het systeem zich zelf reguleren en het opladen stopt.

Indicator voor het opladen

Er brandt een rood controlelampje als de herlaadbare batterij aan het opladen is. Aan het einde van het opladen, kleurt het controlelampje groen en de herlaadbare batterij wordt in opgeladen toestand gehouden.

Voorzorgen

- U moet een herlaadbare batterij bij een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C opladen.

- Laat de herlaadbare batterij niet in de oplader als deze niet aangesloten is op het netwerk (anders zal ze zich snel ontladen).

- Herlaad geen batterijen die niet bestemd zijn om opgeladen te worden: risico op ontploffing.

- Herlaad enkel een ULTRA herlaadbare batterij met deze oplader. Een ander type herlaadbare batterij opladen, kan verwondingen veroorzaken en de oplader alsook de batterij beschadigen.

- Gebruik geen verlengkabel.

- Laat geen herlaadbare batterij verder opladen wanneer ze een geur of warmte afgeeft, van kleur of vorm verandert, en wanneer ze een elektrolytisch lek of een andere anomalie vertoont.

- Stel haar niet bloot aan regen of sneeuw: risico op elektrocutie.

- Gebruik geen oplader die een zware schok of belangrijke val heeft ondergaan.

- Als een oplader beschadigd is (bv. de stroomkabel), haal hem niet uit elkaar. Ze mag enkel hersteld worden in de Petzl ateliers, want dit vereist speciaal gereedschap.

- Om het stopcontact niet te beschadigen, trek niet aan de kabel wanneer u de oplader uit de stekker haalt.

- Om risico op elektrocutie te vermijden, haal de oplader uit de stekker vóór elke onderhouds- of reinigingsbeurt.

Elektromagnetische compatibiliteit

Conform de eisen van de richtlijn 2004/108/CE betreffende de elektromagnetische compatibiliteit.

Opgelet, uw ARVA toestel (voor het opsporen van slachtoffers onder lawines) in de ontvangststand (opzoeking) kan gestoord worden door de nabijheid van uw ULTRA lamp. In het geval van interferenties (bijgeluiden), houd de ARVA verder van de lamp verwijderd.

In geval van slechte werking

Controleer dat de contactpunten niet geoxideerd zijn (herlaadbare batterij, aansluitingspunten). In geval van oxidatie, krab voorzichtig de contactpunten schoon, zonder ze te misvormen. Controleer of er een goed contact is tussen de oplader en de accu.

Als uw lamp nog steeds niet werkt, contacteer uw Petzl verdeler.

Onderhoud, reiniging

Gebruik brilpoetsdoekjes of was de hoofdlamp in lauw zeepwater met de vingers. Wrijf niet met een schuurmiddel. Zorg ervoor dat er geen krassen op het raampje komen. Was niet met een hogedrukreiniger. Enkel de band is machinewasbaar.

Berging, transport

Droog de lamp, de elastieken en de herlaadbare batterijen na elk gebruik. Tijdens het transport en het opbergen, bescherm uw product tegen uv-stralen, vochtigheid, chemische producten, enz.

Verandering, herstellen

Elke verandering, toevoeging of herstelling, ander dan deze toegelaten door Petzl, is verboden.

Bescherming van het milieu

Afgedankte leds, gloeilampjes en herlaadbare batterijen moeten gerecycleerd worden. Werp ze niet weg met het huisafval. Breng ze naar een recycleagepunt volgens de diverse regels die lokaal van toepassing zijn. Op die manier draagt u bij aan de bescherming van het milieu en van de gezondheid.

Petzl Garantie

Haal de lamp niet uit elkaar. De garantie geldt niet meer als de lamp uit elkaar werd gehaald. Petzl biedt 3 jaar garantie op deze hoofdlamp voor fabricagefouten of materiaalfouten. Op de herlaadbare batterij geldt een garantie van één jaar of 300 keer laden. Deze garantie is beperkt bij: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, beschadiging door ongevval, door natligtheid, door lekkende batterijen of door toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Verantwoordelijkheid

Petzl kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen, ongevallen of eender welke schades die voortvallen bij of voortkomen uit het gebruik van dit product.

SE

Användningsområden

Öerhört kraftfull pannlamp.

IP 67 skydd.

Före första användningstillfälle

Ladda batteriet fullt med Petzl ULTRA QUICK CHARGER. Läs stycket om energi innan detta påbörjas.

Utrustningsdelar

(1) ULTRA RUSH pannlampa, (2) Huvudband, (3) Nivåväljare, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) ULTRA QUICK CHARGER.

Sätta på/stänga av ljuset, välja ljusstyrka

ULTRA RUSH erbjuder fyra ljusnivåer:

Nivå 1: minimum

Nivå 2: ekonomi

Nivå 3: optimal

Nivå 4: maximal

ULTRA RUSH pannlampa ger konstant ljus under hela batteriets livslängd.

När batterierna är nästan tömda, går ljuset tvärt ner till miniumnivå: reservläge.

ULTRA RUSH ger reservljus på minst 64 lumen, som räcker i minst en timme.

Ögonskydd

Lampen är klassad i riskgrupp 2 (måttlig risk) enligt standard IEC 62471.

Lampen rekommenderas inte för barn.

- Risk för skada på näthinna från strålningen hos det blå ljuset, särskilt hos barn.

Undvik att titta direkt in i ljuskäglan. Strålningen från lampan kan vara skadlig för ögonen.

Undvik att rika lampan mot andra personers ögon.

Värmereglering

ULTRA RUSH pannlampa har ett värmeregleringssystem som hindrar lampan från att överhettas. Under vissa förhållanden kan lampan komma att lysa betydligt svagare. Täck aldrig för ventilationshålen bakom optiken. De möjliggör för lampans värme att avlägsna sig.

Energi

Petzl uppladdningsbart batteri (litium):

ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Före användning kan dessa batteriet endast laddas med Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800.

Kontrollera batterietsmas laddning genom att trycka på Energy Gauge-knappen.

Bar Graph-systemet tänds i 3 sekunder.

Obs: kontroll av batteriets laddningsnivå kan endast göras om lampan är avstängd eller urkopplad.

När batteriet nästan är urladdat, blinkar lampan och går automatiskt över i reservläge. Det uppladdningsbara Li-Ion-batteriet tappar 10 % av sin kapacitet per år. Batteriet kan laddas åtminstone 500 gånger. (Efter 500 gånger återstår fortfarande 70 % av den ursprungliga kapaciteten).

Förvaring av det uppladdningsbara batteriet

För att förlänga det uppladdningsbara batteriets livslängd, förvara det på en ren, torr plats i temperatur mellan -20° C och +25° C.

Ladda gärna ett batteri som är delvis urladdat eller som har legat oanvänt längre än två veckor. Om batteriet lämnas oanvänt under ett helt år kan dess kapacitet försämras.

Vid långtidförvaring (mer än 6 månader), ladda upp det till 50 %. Förvara det uppladdningsbara batteriet urkopplat.

Försiktighetsåtgärder

Varning: Felaktig användning kan skada batteriet. Risk för explosioner och brännskador.

- Öppna inte batteriet. Ändra inte på det på något sätt.

- Sänk inte ner det under vatten.

- Ändra inte på lampans eller laddarkontaktens polaritet när en kontakt kopplas in (de är utformade så att detta ska undvikas).

- De laddningsbara batterierna är testade separat. Kontakta Petzl om du är tveksam över batteriets skick.

När produkten inte längre ska användas

Sluta omedelbart att använda batteriet om höljat spruckit eller gått sönder; om det avger lukt eller värme, ändrar färg eller form, läcker elektrolyt eller ser annorlunda ut på något sätt. Sluta använda det.

- Elda inte upp förbrukade laddningsbara batterier. Elda inte batteriet och försök inte förstöra det eftersom det kan orsaka explosion eller utsläpp av giftiga ämnen.

- Slå inte in en spik i batteriet, slå inte på det med en hammare, krossa det inte.

Petzl ULTRA QUICK LADDARE E55800

Denna laddare (100-240 V–, 50/60 Hz) kan användas i hela världen med rätt tillhörande adapter.

Laddningstid

Tiden för en fullständig uppladdning är 3,5 h för ACCU 2 ULTRA.

När batteriet är fulladdat avstannar laddningen automatiskt.

Laddningsindikator

En röd lampa lyser medan batteriet laddas.

När laddningen är avslutad blir lampan grön och batteriet förblir fulladdat.

Försiktighetsåtgärder

- Batterier skall alltid laddas vid temperaturer mellan 0 °C och 40 °C.

- Lämna inte batteriet i en laddare som inte är inkopplad till någon strömkälla. Om man gör det kommer batteriet snabbt att laddas ur.

- Försök inte ladda icke-laddningsbara batterier, de kan explodera.

- Denna laddare kan endast användas för laddning av ULTRA-batterier. Laddning av andra slags batterier kan leda till personskador och skada både batterier och laddare.

- Använd inte ihop med förlängningssladd.

- Låt inte batteriet sitta kvar i laddaren om den avger lukter eller värme, ändrar färg eller form, läcker elektrolyt eller ser annorlunda ut på något sätt.

- Utsätt inte laddaren för regn eller snö eftersom den då kan ge livsfarliga stötar.

- Använd aldrig laddaren om den har utsatts för någon hård stöt eller fallit.

- Montera aldrig isår laddaren för att försöka laga den om den är trasig (t.ex. om strömladden är skadad). Den får bara repareras i Petzls verkstäder eftersom det krävs specialverktyg.

- För att minska risken för skador på kontakten, håll i själva kontakten och inte i sladden när du kopplar ur laddaren ur väggutaget.

- För att undvika elektriska stötar ska laddaren alltid kopplas ur vägguttaget före underhåll och rengöring.

Elektromagnetisk kompatibilitet

Uppfyller kraven i direktivet 2004/108/EEG om elektromagnetisk kompatibilitet.

Varning, en lavinsändare i mottagarläge kan störas ut i närheten av en ULTRA pannlampa. Om störningar uppstår (vilket märks på brus från lavinsökaren), flytta på lavinsökaren.

Om lampan inte fungerar

Kontrollera om kontakterna är korroderade (uppladdningsbara batterier, kabelkontakter). Om korrosion förekommer, skrapa försiktigt bort det, utan att böja kontakterna. Kontrollera att kontakterna sitter i ordentligt.

Kontakta Petzl om lampan fortfarande inte fungerar.

Underhåll, rengöring

Använd rengöringsdukar för optisk utrustning eller tvätta lampan för hand i ljummet vatten med lite tvål. Torka inte med repande rengöringsmedel. Var försiktig så att inte linsen repas. Tvätta inte med högttrycksvätt. Endast huvudbandet kan tvättas i maskin.

Förvaring, transport

Efter varje användning, torka lampan, banden och de uppladdningsbara batterierna. Se till att lampan inte utsätts för UV-ljus, fukt, kemikalier etc. vid förvaring och transport.

Förändringar, reparationer

Alla förändringar, tillägg eller reparationer av denna produkt undantaget sådana som är godkända av Petzl är förbjudna.

Skydda miljön

LEDs, batterier och laddningsbara batterier ska återvinnas. Kasta dem inte bland vanliga sopor. Kasta dem och återvin dem i enlighet med gällande lokala regler. Genom återvinningen hjälper du till att skydda och värna miljön och människan.

Petzls garanti

Försök inte montera isår lampan. Om lampan plockas isår upphör garantin att gälla. Denna lampa har tre års garanti mot alla material- och tillverkningsfel. Batteriet är garanterat för 300 ur-/uppladdningscykler. Undantag från garantin: normalt slijtag, oxidering, modifieringar eller ändringar, felaktigt förvaring, skador på grund av olyckor, försumlighet, läckande batterier eller att produkten har använts till ändamål den inte är ämnad för.

Ansvar

Petzl ansvarar inte för direkt eller indirekt skada, olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppstår i samband med användningen av Petzls produkter.

F
Käyttötarkoituus
Erittäin tehokas otsavalaisin.
IP 67-luokan suojaus.

Ennen ensimmäistä käyttöä

Lataa akku kokonaan täyteen Petzlin ULTRA QUICK CHARGER -laturilla. Lue ennen sitä kuitenkin kohta Käyttövirta.

Osaluettelo

(1) ULTRA RUSH-otsavalaisin, (2) Otsapanta, (3) Valintakytkin, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) ULTRA QUICK CHARGER -pikalaturi.

Kytkeminen päälle ja pois, valon säätö

ULTRA RUSH -otsavalaisimessa on neljä valaisutasa:

Taso 1: minimi

Taso 2: säästö

Taso 3: optimi

Taso 4: maksimi

ULTRA RUSH -otsavalaisimen valoteho on vakio koko akun keston ajan. Kun akku on melkein tyhjä, valo laskee portaitaan minimitasolle eli varavirtatilalle. ULTRA RUSH toimii varavirtatilassa vähintään 64 lumenin valovirralla vähintään tunnin ajan.

Silmien turvallisuus

Valaisin kuuluu riskiryhmään 2 (kohtuullinen riski) IEC 62471 standardin mukaan. Valaisinta ei suositella lapsille.

– Sininen valo voi vahingoittaa verkkokalvoja, erityisesti lapsilla.

Älä katso suoraan valokeilaan. Valaisimesta lähtevä säteily voi olla vahingollista silmille.

Älä suuntaa valaisimen valokeilaa toisen ihmisen silmiin.

Lämpötilan säätely

ULTRA RUSH -valaisimessa on lämpötilansäätöjärjestelmä, joka suojaa valaisinta ylikuumentumiselta. Saatat havaita kirkkauden merkittävää heikkenemistä joissakin olosuhteissa.

Älä koskaan peitä optikan takana olevia tuuletusrakojia. Niiden kautta valaisimen tuottama kuumuus pääsee johtumaan pois.

Käyttövirta

Ladattavat Petzl-akut (litium):

ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Akku pitää ladata ennen käyttöä. Käytä ainoastaan Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800 -laturia.

Täristä akun lataustaso painamalla Lataustaso-painiketta. Palkkikaavo syttyy kolmen 3 sekunnin ajaksi.

Huomio: lataustason tarkistus tulee tehdä valaisimen ollessa pois päältä tai irti latausverkkolaitteesta.

Kun akku on melkein tyhjä, valaisin vilkkuu ja siirtyä automaattisesti varavirtatilalle. Ladattava litium-ioni-akku menettää joka vuosi 10 % kapasiteetistaan. Se voidaan ladata 500 kertaa. (500 latauskerran jälkeen sillä on vielä 70 % akuperäisestä kapasiteetistaan.)

Ladattavan akun säilyttäminen

Pidentääksesi ladattavan akun käyttöikää, säilytä sitä puhtaassa, kuivassa paikassa, jossa lämpötila pysyy –20 °C ja +25 °C välillä.

Älä epäröi ladata akkua, jonka varaus on osittain kulunut, tai joka on ollut varastossa yli kaksi viikkoa. Jos ladattavaa akkua ei käytetä vuoteen, se saattaa huoontua. Pitkäaikaista säilytystä varten (yli 6 kuukautta) akku tulee ladata 50 %:iin. Säilytä ladattavaa akkua irti latausverkkolaitteesta.

Varotoimenpiteet

Varoitus: virheellinen käyttö voi vaurioittaa ladattavaa akkua. Räjähdyksvaara ja pölvovarmarmiski.

- Älä pura sitä älkää tee siihen muutoksia.
- Älä upota sitä veteen.
- Älä käännä laturin pistokkeen tai valaisimen napoja väärin päin (ne on suunniteltu siten, että tätä ei pitäisi tapahtua vahingossa).
- Ladattavat akut on testattu yksittellen. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma akun kunnoista.

Milloin varusteet poistetaan käytöstä

Poista ladattava akku käytöstä välittömästi, jos sen kotelo on rikki tai siinä on halkeamia; jos siitä erittyä hajua tai lämpöä; jos sen väri tai muoto ovat muuttuneet; jos se vuotaa akkunesiästä tai jos havaitset siinä jotain tavallisesta poikkeavaa. Poista se käytöstä.

- Älä laita käytettyä ladattavaa akkua tuleen. Älä laita sitä tuleen tai yritä tuhota sitä; seurauksena voi olla räjähdys tai myrkyllisten aineiden purkautuminen.
- Älä työnnä terävää esinettä ladattavaan akkuun, älä lyö sitä vasaralla, älä muserra sitä.

Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800 -laturi

Tätä 100-240 V–, 50/60 Hz laturia voidaan käyttää koko maailmassa soveltuvan adapterin kanssa.

Latausaika

ACCU 2 ULTRA:n täyteen lataamiseen vaadittu aika on 3 h 30 min.

Kun akun lataus tulee täyteen, järjestelmä lopettaa lataamisen itsenäin.

Latauksen merkkivalo

Punainen valo palaa, kun akkua ladataan.

Kun akku on ladattu, valo vaihtuu vihreäksi. Akun lataus pidetään täytenä.

Varotoimenpiteet

- Lataa akkuja ainoastaan lämpötilassa, joka on 0 °C ja +40 °C välillä.
- Älä jätä ladattavaa akkua laturiin, joka ei ole kiinnitetty virtalähteeseen. Se tyhjentää akun nopeasti.
- Älä yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi – tästä aiheutuu räjähdysvaara.
- Lataa tällä laturilla vain ULTRA-akkuja. Muunlaisten akkujen tai paristojen lataaminen voi aiheuttaa loukkaantumisia ja rikkoa sekä akut että laturin.
- Älä jätä jatkojohtoon akkua.
- Älä jätä ladattavaa akkua laturiin, jos akusta erittyä hajua tai lämpöä, jos sen väri tai muoto muuttuu, jos siitä valuu akkunesiästä tai jos havaitset siinä jotakin muuta tavallisesta poikkeavaa.
- Älä altista laturia sateelle tai lumelle; hengenvaarallisen sähköiskun vaara.
- Älä käytä laturia, jos se on saanut kovan kolhuun tai pudonnut.
- Jos laturi on vioittunut (esim. virtajohto), älä pura sitä. Se pitää ehdottomasti korjauttaa Petzlin korjaamolla, sillä korjaamiseen tarvitaan erikoistykäläjiä.
- Vältääkseesi pistokkeen vaurioitumisen, irrota laturi pistorasiasta pistokkeesta (ei johdosta) vetämällä.
- Sähköiskun välttämiseksi irrota laturit aina pistorasiasta ennen huoltoa tai puhdistusta.

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

Täyttää sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan 2004/108/CE-direktiivin vaatimukset.

Varoitus: vastaanottotilassa (etsintä) oleva lumivyörynpipari saattaa ottaa häiriöitä ULTRA-valaisimen lähistöllä. Jos häiriötä esiintyy (lähettimestä kuuluu staattista kohinaa), siirrä lähetin kauas valaisimesta.

Toimintahäiriön sattuessa

Katso, näykykö liittimissä tai ladattavassa akussa korroosiovaurioita. Jos korroosiota näkyy, raaputa liittimet varovasti puhtaaksi varoen taltuttamasta niitä. Varmista, että johtojen liittimet ovat asianmukaisesti kytketty.

Jos valaisin ei edelleenkään toimi, ota yhteys maahantuojaan.

Huolto ja puhdistus

Käytä linssipyyhkeitä tai pese käsin kädenlämpöisessä saippuavedessä. Älä pyyhi milään maamuttavalla aineella tai pyyhkeellä. Vao narmuttamasta linssiä. Älä pese kohdistettua vesisuihkua käyttäen. Vain otsapannan voi pestä pesukoneessa.

Säilytys ja kuljetus

Jokaisen käytön jälkeen: kuivata valaisin, panta ja ladattava akku. Säilytä ja kuljeta tuote niin, ettei se altistu UV-säteilylle, kosteudelle, kemikaaleille tms.

Muutokset ja korjaukset

Kaikki sellaiset korjaukset, muutokset tai lisäykset varusteeseen, joihin Petzl ei ole antanut lupaa, ovat kiellettyjä.

Ympäristönsuojelu

LEDit, paristot ja ladattavat akut tulee kierrättää. Älä heitä niitä pois tavallisen jätusijäteen mukana. Kierrätä nämä tuotteet paikallisten ympäristönmääräysten mukaisesti. Tällä tavoin hoidat oman osasi ympäristön ja yleisen terveyden suojelemisesta.

Petzl-takuu

Älä yritä purkaa valaisinta. Valaisimen avaaminen mitätöi takuun. Tällä valaisimella on 3 vuoden takuu, joka koskee kaikkia materiaali- tai valmistusvirheitä. Ladattavalla akulla on yhden vuoden tai 300 lataus/käyttökerran takuu. Takuun piiriin eivät kuulu: normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito, onnettomuuksen, välinpitämättömyyden, vuotavien paristojen tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole tarkoitettu.

Vastuu

Petzl ei ole vastuussa suorista, välillisistä eikä satunnaisista seurauksista tai minkään muun tyyppisistä vahingoista, jotka tapahtuvat sen tuotteiden käytön aikana tai aiheutuvat sen tuotteiden käytöstä.

NO
<div></div> <div></div>

Bruksområde

Svært kraftig hodelykt.

Beskyttelsesklasse IP 67.

Før første gangs bruk

Lad opp det oppladbare batteriet med Petzls ULTRA QUICK CHARGER. Les avsnittet Strømtilførsel for du gjør dette.

Liste over deler

(1) ULTRA RUSH hodelykt, (2) Hodebånd, (3) Velgerknapp, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) ULTRA QUICK CHARGER.

Slik slår du lykten på og av & Slik velger du lysstyrke

ULTRA RUSH har fire forskjellige lysnivåer:

Nivå 1: Reservemodus

Nivå 2: Sparemodus

Nivå 3: Optimal

Nivå 4: Maksimum

ULTRA RUSH gir konstant belysning gjennom hele batterilevetiden.

Når batterinivået er lavt, dimmes lyset til minimum lysnivå: reservemodus.

I reservemodus lyser lykten med minst 64 lumen i minst 1 time.

Øyesikkerhet

Lykten er klassifisert i risikogruppe 2 (moderat risiko) i henhold til kravene i IEC-62471.

Lykten bør ikke brukes av barn.

– Det blå lyset fra lykten kan skade netthinnen, spesielt hos barn.

Ikke se direkte inn i lyskjeglen. Strålingen fra lykten kan være farlig for øynene.

Unngå å rette lykten mot øynene til andre personer.

Varmeregulering

ULTRA RUSH er utstyrt med et varmereguleringssystem som skal hindre at lykten blir overopphetet. I enkelte situasjoner kan du derfor merke en betydelig reduksjon i lysstyrken.

Dekk aldri til ventilasjonshullene bak optikken. Disse skal slippe ut varmen som genereres av lykten.

Strømtilførsel

Petzls oppladbare litiumbatteri:

ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Før bruk må batteriet lades. Bruk kun Petzls ULTRA QUICK CHARGER E55800 til å lade batteriet med.

Kontroller batterinivået ved å trykke på Enegry Gauge-knappen. Søylene vil da lyse i 3 sekunder.

Viktig: Kontroll av batterinivået må gjøres når lykten er slått av og ikke står i laderen. Når batteriet er nesten utladet vil lykten blinke og automatisk gå over til reservemodus.

Kapasiteten på et litiumion-batteri reduseres med 10 % per år. Det kan lades opp 500 ganger. Etter 500 ganger har det fortsatt 70 % av sin originalkapasitet.

Slik oppbevarer du det oppladbare batteriet

Levetiden til batteriet bevares ved lagring i riktige omgivelser, på et tørt sted ved temperaturer mellom –20 °C til +25 °C.

Nol ikke med å lade batteriet når det er delvis brukt eller har vært ute av bruk i mer enn to uker. Dersom et oppladbart batteri et ute av bruk over lengre tid, kan det føre til at batteriet svekkes.

Før langtidsoppbevaring (mer enn 6 mnd.) må batteriet lades til 50 %. Oppbevar det oppladbare batteriet frakoblet.

Forholdsregler

Advarsel: Feilaktig bruk kan skade batteriet. og kan føre til risiko for eksplosjon og brann.

– Batteriet skal ikke demonteres eller endres.

– Batteriet skal ikke dypes eller legges i vann.

– Ikke koble batteriet med omvendt polaritet til lader eller lykten. Både lykten og laderen er utformet for å forhindre dette.

– De oppladbare batteriene er individuelt testet. Kontakt Petzl dersom du er i tvil om batteriets forfating.

Kassering av utstyr

– Kasser umiddelbart det oppladbare batteriet dersom det har sprekker eller er ødelagt; det gir fra seg lukt eller varme; det endrer farge eller form; det lekker elektrolytt eller viser andre tegn til at det ikke fungerer som det skal. Batteriet må da kasseres.

– Et brukt oppladbart batteri skal ikke brennes. Ikke ødelegg eller utsett brukte batterier for varme, da dette kan føre til at de eksploderer eller slipper ut skadelige stoffer.

– Ikke stikk noe inn i, slå på eller ødelegg det oppladbare batteriet på andre måter.

Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800

Denne laderen på 100–240 V–, 50/60 Hz kan brukes i hele verden med adapter.

Oppladningstid

Full oppladningstid for ACCU 2 ULTRA er 3 timer og 30 minutter.

Når batteriet er fulladet vil det selvregulerende systemet stoppe ladningen.

Ladeindikator

Et rødt lys tennes når batteriet lades.

Når oppladingen er fullført vil et grønt lys tennes og batteriet holder batterinivået.

Forholdsregler

– Batterier må alltid lades ved temperaturer mellom 0 °C og 40 °C.

– Ikke la det oppladbare batteriet stå i en lader som ikke er koblet til en strømkilde. Dette vil føre til at batteriet raskt lades ut.

– Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier, da dette kan føre til eksplosjonsfare.

– Lad kun ULTRA-batteriet med denne laderen. Bruk av andre typer batterier kan føre til personskade og kan skade både batteri og lader.

– Ikke bruk skjoleledning.

– Ikke la det oppladbare batteriet stå i laderen dersom det gir fra seg lukt eller varme, det endrer farge eller form, det lekker elektrolytt eller viser andre tegn til at det ikke fungerer som det skal.

– Laderen må ikke utsettes for regn eller sno på grunn av fare for elektrisk stot.

– Laderen må ikke brukes dersom den har vært utsatt for stot eller fall fra store høyder.

– Dersom laderen eller strømforsyningskabelen er skadet, må du ikke ta den bra hverandre. Den skal kun repareres på Petzls verksteder fordi det er nødvendig å bruke spesialverktøy.

– Ikke trekk i ledningen når du skal koble fra laderen, dette kan ødelegge stopselet.

– Ta alltid ut stopselet til laderen ved vedlikehold og rengjøring for å unngå fare for elektrisk stot.

Elektromagnetisk kompatibilitet

Batteriet er i overensstemmelse med kravene i det europeiske direktivet 2004/108/CE (direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet).

Advarsel: Skredsokere (sender/mottaker-utstyr) i mottaksmodus (under søk) kan forstyrre i nærheten av ULTRA-lykten. Ved slike forstyrrelser (uønsket lyd), flytt sokeren bort fra lykten.

Ved funksjonssvikt

Se etter korrosjon på oppladbare batterier og kabler. Dersom batterikontaktene er korroderte, rengjør kontaktene skånsomt ved å skrape av korrosjonen. Vær forsiktig så de ikke bøyes. Kontroller at kablene er skikkelig tilkoblet.

Dersom lykten fortsatt ikke fungerer som den skal, kontakt Petzl.

Vedlikehold og rengjøring

Bruk egne servietter for optikk eller vask i luknet såpevann. Ikke bruk skuremidler. Pass på så det ikke blir riper i glasset. Vask ikke lykten med høytrykkspysler. Kun hodebåndet kan maskinvaskes.

Lagring og transport

Etter hver gangs bruk, tork lykten, de elastiske båndene og de oppladbare batteriene. Oppbevar og transporter produktet ditt slik at det ikke utsettes for UV-stråler, fuktighet, kjemikalier osv.

Endringer og reparasjoner

Enhver form for modifikasjon eller reparasjon som ikke er godkjent av Petzl er forbudt.

Vern om miljøet

Pærer, batterier og oppladbare batterier bør resirkuleres. De skal ikke kastes som vanlig avfall. Skaf deg informasjon om hvordan resirkulering og avfallshåndtering gjøres der du bor. Ved å gjøre dette er du med på å verne om miljøet.

Petzl-garanti

Ikke demonter lykten selv. Dersom du demontere lykten selv, vil ikke garantien lenger gjelde. Denne hodelykten har tre års garanti mot alle materielle feil og fabrikkasjonsfeil. Det oppladbare batteriet har ett års garanti eller garanti for 300 ladesykluser. Følgende dekkes ikke av garantien: Normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, skader som følge av ulykker eller dårlig vedlikehold, lekkasje fra batterier eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Ansvar

Petzl er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller tilfældige konsekvenser eller andre typer skader som følge av bruk av produktene.

CZ

Rozsah použití
Ultra-výkonná čelová svítlna.
Stupeň ochrany IP 67.

Před prvním použitím

Pomocí rychlonabíječky Petzl ULTRA QUICK CHARGER plně dobijte akumulátor. Před zahájením této operace si přečtete kapitolu Napájení.

Popis jednotlivých částí

(1) Svítlna ULTRA RUSH, (2) Hlavový pásek, (3) Vypínač-přepínač, (4) Akumulátor ACCU 2 ULTRA, (5) Rychlonabíječka Petzl ULTRA QUICK CHARGER.

Zapnutí a vypnutí, volba intenzity osvětlení

Svítlna ULTRA RUSH je vybavena čtyřmi intenzitami svícení:

Stupeň 1: minimální

Stupeň 2: úsporná

Stupeň 3: optimální

Stupeň 4: maximální

Svítlna ULTRA RUSH poskytuje rovnoměrný světelný výkon po celou dobu životnosti akumulátoru.

Při téměř úplném vybití se světlo náhle přepne do minimálního režimu svícení: záložní režim.

V záložním režimu má ULTRA RUSH svítivost minimálně 64 lumenů a vydrží svítit minimálně jednu hodinu.

Ochrana očí

Svítlna se řadí do rizikové skupiny 2 (střední nebezpečí) dle normy IEC 62471.

Svítlna není určena pro děti.

- Nebezpečí poškození sítnice vyzařováním modrým světlem, zejména u dětí.

Nevidějte se přímo do světla svítilny. Záře vydávaná svítlou může být škodlivá očím.

Světelný kužel nesměřujte do očí ostatních osob.

Teplotná regulace

Svítlna ULTRA RUSH je vybavena systémem teplotné regulace, který zabrání případnému přehřátí. Za určitých podmínek proto můžete zpozorovat výrazný pokles jasu.

Někdy nezakrýváte větrací otvory za optikou. Umožňují odvod tepla produkovaného svítlinou.

Napájení

Akumulátory Petzl (Lithium):
ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Tyto akumulátory je nutné před prvním použitím nabit - použijte pouze nabíječku Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800.

Stav nabití akumulátoru ověřte stisknutím tlačítka Energy Gauge. Na 3 vteřiny se rozsvítí příslušný počet dílků displeje.

Pozor: zjišťování stavu akumulátoru se musí provádět pouze u vypnuté, nebo z nabíječky odpojené svítilny.

Při téměř úplném vybití akumulátoru svítlna zabliká a připne se do nouzového režimu.

Li-Ion akumulátor ztrácí ročně 10 % své kapacity. Jeho životnost je 500 nabíjecích cyklů. (Po 500 cyklech stále dosahuje urovně 70 % původní kapacity).

Uskladnění akumulátoru

Chcete-li prodloužit životnost akumulátoru, skladujte ho na čistém, suchém místě v rozmezí teplot -20° C až +25° C.

Neváhajte dobít akumulátor, který je částečně vybitý nebo byl skladován po dobu delší než dva týdny. Pokud nebudete akumulátor používat rok, může dojít k jeho znehodnocení.

V případě dlouhodobého uskladnění (déle jak 6 měsíců), akumulátor dobijte na 50 % kapacity. Akumulátor skladujte odpojený.

Bezpečnostní opatření

Pozor: nesprávné použití může způsobit poškození akumulátoru. Nebezpečí výbuchu a popálení.

- Svítilnu nerozebírejte ani neupravujte.

- Svítilnu neponořujte do vody.

- Pozor na záměnu polarit při připojování kabelu nabíječky nebo čelovky k akumulátoru (tvar koncovky na kabelu by měl záměně polarit zabránit).

- Akumulátory jsou individuálně testovšovány. Máte-li jakékoli pochybnosti o jejich stavu, kontaktujte firmu Petzl.

Kdy vaše vybavení vyřadit

Okamžitě přestáňte používat jakýkoliv akumulátor, který má prasklý, nebo rozlomený plášť; pokud vydává zápach, nebo teplo; mění barvu, či tvar; vytéká z něj elektrolyt, nebo pozorujete li další neobvyklé jevy. Akumulátor vyřadte.

- Použitý akumulátor nevhažujte do ohně. Nepokoušejte se ho spálit nebo roztbit; mohlo by dojít k výbuchu nebo uvolnění toxických látek.

- Nezkoušejte ho rozmačkat, roztbit klavírem, ani do něho zatlouci hřebík.

Rychlonabíječka Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800

Tuto nabíječku pro síť s napětím 100-240 V, 50/60 Hz lze s odpovídajícím adaptérem používat na celém světě.

Doba dobíjení

Doba potřebná k úplnému dobití akumulátoru ACCU 2 ULTRA je 3h30. Jakmile je plně nabitý, dojde automaticky k ukončení nabíjení.

Indikátor nabíjení

Pokud se akumulátor nabíjí, indikátor nabíjení svítí červeně.

Jakmile cyklus nabíjení skončí, barva indikátoru se změní na zelenou a akumulátor je udržován plně nabitý.

Bezpečnostní opatření

- Akumulátory nabíjejte pouze při teplotách v rozmezí 0 °C až 40 °C.

- Nenechávejte akumulátor v nabíječce, není-li zapojena do sítě. Akumulátor se v takovém případě velmi rychle vybitje.

- Nezkoušejte nabíjet baterie, které k tomu nejsou určené, hrozí riziko výbuchu.

- Tuto nabíječku používejte pouze pro nabíjení akumulátorů ULTRA. Ostatní typy mohou prasknout a způsobit zranění. Může dojít k poškození akumulátoru i nabíječky.

- Nabíječku nepoužívejte s produžovací šňůrou.

- Pokud akumulátor při nabíjení vydává zápach, mění se jeho barva nebo tvar, vytéká z něj elektrolýt, případně pokud se projevují jakékoliv jiné známky závady, ihned ho odpojte od nabíječky.

- Nabíječku nevystavujte sněhu nebo dešti, hrozí nebezpečí smrti elektrickým proudem.

- Pokud nabíječka utrpěla silný náraz nebo spadla z výšky, nepoužívejte ji.

- Je-li nabíječka poškozená (např. přívodní kabel), nerozebírejte ji. Nabíječky mohou být opravovány pouze v opravách firmy Petzl, k opravám je nutné speciální nářadí.

- Abyste snížili riziko poškození koncovky kabelu, vytahujte přívodní kabel z baterie za koncovku, ne za kabel.

- Abyste se vyhnuli riziku úrazu elektrickým proudem, nabíječku vytáhněte před čištěním nebo údržbou ze zásuvky.

Elektromagnetická kompatibilita

Řídí se požadavky normy 2004/108/CE o elektromagnetické kompatibilitě.

Pozor, lavinový vyhledávač nastavený na příjem (vyhledávaní), může v blízkosti svítilny ULTRA zaznamenat rušení příjmu signálu. V případě rušení (rozpoznatelné statickým šumem z vyhledávače) oddalte vyhledávač od dobíjecího akumulátoru.

V případě poruchy

Zkontrolujte kontakty, zda nejsou zkorodované (akumulátor i přívodní kabel). Pokud ano, opatrně je očistěte bez jejich ohýbání. Ujistěte se, že konektory kabelu jsou řádně zapojené.

Pokud svítlna i nadále nefunguje, kontaktujte Petzl.

Údržba a čištění

Používejte ubrousky na čištění brýlí nebo čelovku omyjte ve vlažné mýdlové vodě. K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Pozor na poškoření čočky. Neoplahčujte svítilnu vysokotlakými myčkami. Pouze hlavový pásek je možné práť v práčce.

Skladování, doprava

Po každém použití osušte svítilnu, elastický pásek a akumulátor. Během skladování a dopravy i umístěte mimo dosah UV záření, vlhka, chemických látek, atd.

Úpravy a opravy

Jakákoliv změna, úprava nebo oprava výrobku jiným způsobem než který povoluje výrobce Petzl, je zakázána

Ochrana životního prostředí

Diody LED i baterie by měly být recyklovány. Do komunálního odpadu nepatří. Odevzdejte je k recyklaci v souladu s místní vyhláškou o tříděném odpadu. Přispějete tím k ochraně životního prostředí a zdraví obyvatel.

Záruka Petzl

Nepokoušejte se svítilnu rozebrat. Rozebráním svítilny ztrácíte nárok na záruku. Na tuto svítilnu se vztahuje tříletá záruka na výrobní vady či vadu materiálu. Na akumulátor se vztahuje záruční lhůta jednoho roku, nebo 300 nabíjecích/vybíjecích cyklů. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé běžným opotřebením, korozi, změnou a úpravou výrobku, nesprávnou údržbou a skladováním, poškozením při nehodě či z nedbalosti, korozivními látkami z vytekých baterií a způsoby použití, pro něž výrobek nebyl určen.

Zodpovědnost

Petzl není odpovědný za následky přímé, nepřímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.

PL

Zastosowanie

Ultramocna latarka czolowa.

Ochrona IP 67.

Przed pierwszym użyciem

Naladować całkowicie akumulator SZYBKĄ ŁADOWARKĄ ULTRA Petzl. Sprawdźć rozdział Zasilanie i przeczytać go przed wykonaniem powyższej operacji.

Oznaczenia części

(1) Latarka ULTRA RUSH, (2) Opaska elastyczna, (3) Pokrętło wyboru poziomu oświetlenia, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) SZYBKĄ ŁADOWARKĄ ULTRA.

Włączenie, wyłączenie, wybór

Latarka czolowa ULTRA RUSH ma cztery poziomy oświetlenia:

Poziom 1: minimalny

Poziom 2: ekonomiczny

Poziom 3: optymalny

Poziom 4: maksymalny

Latarka czolowa ULTRA RUSH zapewnia stale parametry oświetlenia przez zadeklarowany czas świecenia.

Kiedy akumulator jest blisko wyczerpania, światło zmniejsza się gwałtownie, by osiągnąć poziom minimalny: tryb rezerwowy.

ULTRA RUSH zapewnia oświetlenie rezerwowe: przynajmniej 64 lumenów przez jedną godzinę.

Bezpieczeństwo fotobiologiczne oka

Według normy EC 62471 latarka jest zakwalifikowana do 2 grupy zagrożenia (umiarkowane zagrożenie).

Nie zaleca się używania przez dzieci.

- Ryzyko uszkodzenia siatkówki oka związane z emisją niebieskiego światła (szczególnie dotyczy dzieci).

Nie patrzcie bezpośrednio w światło latarki. Promieniowanie emitowane przez latarkę może być szkodliwe dla wzroku. Nie kierować wiązki światła w oczy innej osoby.

Regulacja temperatury latarki

Latarka czolowa ULTRA RUSH jest wyposażona w system regulacji temperatury - dla uniknięcia przegrzania latarki. W niektórych sytuacjach, oświetlenie może się znacząco zmniejszyć.

Nie należy blokować otworów wentylacyjnych znajdujących się za źródłem światła. Służą one odprowadzaniu ciepła wydzielanego podczas pracy latarki.

Zasilanie

Akumulator Petzl (Litowy):
ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Przed użyciem należy naladować akumulator, wyłącznie SZYBKĄ ŁADOWARKĄ ULTRA Petzl E55800.

Sprawdźć poziom rozładowania akumulatora naciskając przycisk Energy Gauge.

System Bar Graph zaświeci się na trzy sekundy.

Uwaga! Sprawdzanie poziomu naladawania należy przeprowadzać gdy latarka jest wyłączona lub odpięta od ładowarki.

Gdy akumulator jest rozładowany, przejście na tryb rezerwowy następuje automatycznie i sygnalizowane jest przez mruganie latarki.

Akumulator Li-Ion traci 10 % pojemności rocznie. Może być ładowany 500 razy. (Po 500 ładowaniach akumulator ma jeszcze 70 % pojemności).

Przechowywanie akumulatora

Akumulator należy przechowywać w dobrych warunkach i w suchym miejscu, w temperaturach -20 °C i +25 °C.

Można ładować akumulator będący w stanie częściowego rozładawania lub przechowywany dłużej niż dwa tygodnie. Akumulator nieużywany przez rok może ulec uszkodzeniu.

Przed długotrwałym przechowywaniem (dłuższym niż 6 miesięcy), zaleca się naladować akumulator do 50 %. Odłączyć akumulator do przechowywania.

Środki ostrożności

Uwaga! Niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia akumulatora. Ryzyko eksplozji i oparzeń.

- Nie demontować go, nie modyfikować.

- Nie zanurzać go w wodzie.

- Nie podłączać odwracając biegunowość w ładowarce lub latarce (zabezpieczający element konstrukcyjny).

- Akumulatory są sprawdzane indywidualnie. ale w razie anomalii w działaniu należy skontaktować się z przedstawicielem Petzl.

Utylizacja

Należy natychmiast zaprzestać użytkowania akumulatora jeśli jego obudowa ulegnie pęknięciu lub się stopi, jeżeli wydziela zapach lub ciepło, jeżeli zmienia kolor lub kształt, jeżeli nastąpił wyciek elektrolitu lub powstała jakokolwiek inna anomalia. Należy go zutylizować

- Nie wrzucać zużytego akumulatora do ognia. Nie wrzucać do ognia, nie niszczyć – może eksplodować lub wydzielać substancje toksyczne.

- Nie wbijać gwoździ w akumulator, nie uderzać młotkiem, nie miażdżyć.

SZYBKĄ ŁADOWARKA ULTRA Petzl E55800

Ładowarka 100-240 V–, 50/60 Hz może być stosowana na całym świecie wraz z dołączonym adapterem.

Czas ładowania

Całkowity czas ładowania akumulatora ACCU 2 ULTRA wynosi 3h30.

Gdy akumulator jest naladowany, system automatycznie zaprzestaje ładowania.

Wskaźnik ładowania

Ładowanie akumulatora sygnalizuje czerwona dioda.

Gdy akumulator jest naladowany, dioda zaświeci się na zielono.

Środki ostrożności

- Przedziały temperatur w których dozwolone jest użycie ładowarki: 0 °C do +40 °C.

- Nie zostawiać akumulatora w ładowarce nieodłączonej od prądu (następuje szybkie rozładawanie akumulatora).

- Nie ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone - ryzyko eksplozji.

- Ta ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do akumulatorów ULTRA. Ładowanie akumulatorów innego typu może doprowadzić do obrażeń oraz do zniszczenia akumulatora i ładowarki.

- Nie stosować przedłużaczy.

- Nie ładować akumulatora jeśli wydziela zapach, ciepło, zmienia kolor, kształt, wycieka z niego elektrolit lub powstała jakokolwiek anomalia.

- Nie wystawiać na działanie wody lub śniegu: niebezpieczeństwo (śmiertelnego) porażenia prądem elektrycznym.

- Nie używać ładowarki jeżeli spadła z dużej wysokości lub została mocno uderzona. W przypadku uszkodzenia ładowarki (np. przewodu) – nie naprawiać we własnym zakresie. Naprawa może się odbywać wyłącznie w fabryce Petzl – przy użyciu specjalistycznych narzędzi.

- Wyciągając z gniazdka nie ciągnąć za przewód aby nie uszkodzić wtyczki.

- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed czyszczeniem lub myciem należy bezwzględnie wyłączyć ładowarkę z sieci.

Kompatybilność elektromagnetyczna

Zgodna z wymaganiami dyrektywy 2004/108/CE dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej.

Waższ „pips” (urządzenie do poszukiwania ludzi pod lawinami), może (w trybie poszukiwani) być zakłócany przez latarkę ULTRA. W takim przypadku należy oddalić „pipsa” od latarki.

Gdy latarka nie świeci

Sprawdźć czy nie są skorodowane styki (akumulator, wtyczki). W razie potrzeby wyczyszcij je (delikatnie - nie deformując styków). Sprawdźć dobre połączenie wtyczek.

Jeżeli latarka czolowa nadal nie działa należy skontaktować się z przedstawicielem Petzl.

Konserwacja, czyszczenie

Używać szmatki do okularów lub myć palcami z mydłem. Nie trzeć ostrymi przedmiotami. Nie zarysować szybki. Nie używać wysokociśnieniowych przyrządów czyszczących. Opaskę elastyczną można prać w pralce.

Przechowywanie, transport

Po każdym użyciu wysuszyć latarkę, opaski gumowe, akumulatory. Przechowywać i transportować z dala od promieniowania UV, wilgoci, produktów chemicznych itd.

Modyfikacje, naprawy

Naprawy i modyfikacje, inne niż autoryzowane przez Petzl, są zabronione.

Ochrona środowiska

Ochrona środowiska
Latarka Petzl musi zostać poddana recyklingowi. Nie wyrzucać ich razem z odpadkami z gospodarstwa domowego. Należy wrzucić je do odpowiednich pojemników, zgodnie z lokalnym prawem. W ten sposób chronicie środowisko i ludzkie zdrowie.

Gwarancja Petzl

Nie należy rozmontowywać latarki czolowej. Gwarancja nie obejmuje rozmontowanych latearek czolowych. Latarka czolowa posiada 3 - letnią gwarancję dotyczącą wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancja na akumulator wynosi jeden rok lub 300 cykló ładowania/rozładawania. Gwarancji nie podlegają: produkty noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przerabiane i modyfikowane, niewłaściwie przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań, wyciekających baterii, zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Odpowiedzialność

Petzl nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie konsekwencje, bezpośrednie czy pośrednie oraz jakiegokolwiek szkody, zaistniałe w związku z użytkowaniem jego produktów.

SI

Področja uporabe
Ultra močna čelna svetilka.
IP67 zaščita.

Pred prvo uporabo

Do konca napolnite vašo baterijo za večkratno polnjenje s Petzlovim polnilcem ULTRA QUICK CHARGER. Pred izvedbo tega postopka preberite poglavje Energija.

Poimenovanje delov

(1) ULTRA RUSH čelna svetilka, (2) glavni trak, (3) gumb za izbiro stopnje, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) ULTRA QUICK CHARGER.

Priziganje & ugašanje, izbira stopnje svetilnosti

Pri ULTRA RUSH čelni svetilki lahko izbirate med štirimi stopnjami svetilnosti:

stopnja 1: najmanjša;
stopnja 2: varčna;
stopnja 3: optimalna;
stopnja 4: največja.

ULTRA RUSH zagotavlja enakomerno svetilnost čez celoten čas delovanja baterije. Ko je baterija že skoraj povsem iztrošena, jakost svetlobe naglo pade na najmanjšo stopnjo svetilnosti - rezervno stopnjo.

ULTRA RUSH svetl in rezervni stopnji z jakostjo vsaj 64 lumnov najmanj eno uro.

Varovanje oči

Svetilka se uvršča v različno skupino 2 (zmerno tveganje) v skladu z IEC 62471 standardom.

Svetilka ni priporočljiva za otroke.

- Nevarnost poškodbe mrežnice zaradi emisij modre svetlobe, še posebej pri otrocih.

Ne glejte direktno v snop. Sevanje, ki ga oddaja svetilka, je lahko škodljivo za oči.

Izogibajte se usmerjanju snopa svetilke v oči druge osebe.

Termična zaščita

ULTRA RUSH je opremljena s sistemom termične zaščite, ki preprečuje, da bi se svetilka pregrela. V nekaterih okoliščinah lahko opazite znatno zmanjšanje svetilnosti.

Nikoli ne pokrivajte prežračevalnih odprtin na zadnji strani. Omogočajo oddajanje toplote, ki jo proizvaja svetilka.

Energija

Petzl baterije za večkratno uporabo (Litij):
ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Pred prvo uporabo mora biti baterija napolnjena. Uporabljajte samo Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800.

Nivo napoljenosti baterije preverite s pritiskom na gumb za merjenje energije. Indikator polnosti bo prižgan 3 sekunde.

Pozor: pri preverjanju nivoja napoljenosti mora biti svetilka ugašnjena ali izključena iz polnilca.

Ko je baterija skoraj prazna, svetilka utripne in samodejno preklopi na rezervno stopnjo.

Li-Ion baterija izgubi 10 % svoje kapacitete na leto. Polnite jo lahko 500 krat. (Po 500 polnjenjih ima še vedno 70 % svoje prvotne kapacitete.)

Shranjevanje baterije za večkratno uporabo

Da bi podaljšali življenjsko dobo vaše baterije za večkratno polnjenje, jo hranite v čistem, suhem prostoru, pri temperaturi med –20° C in +25° C.

Ne obnavljajte se napolniti baterije, ki je delno izpraznjena oziroma je bila skladiščena več kot dva tedna. Če baterije ne uporabljate celo leto, se lahko njene zmogljivosti poslabšajo.

Za dolgoročno skladiščenje (dlje kot 6 mesecev), jo napolnite do 50 %. Baterijo za večkratno polnjenje shranjujte izključeno.

Varnostna opozorila

Opozorilo: z neustreznno uporabo lahko baterijo za večkratno uporabo poškodujete.

Nevarnost eksplozije in opočin.

- Ne razstavljajte ali predelujte je.

- Ne potaplajte je v vodo.

- Ko nameščate podajšlek, ne zamenjajte polaritete priključka za polnilec in za svetliko (oblikovana sta tako, da pomagata preprečiti zamenjavo).

- Baterije za večkratno polnjenje so posamično testirane. Če imate kakršne koli dvome v stanje baterije, navežite stik s Petzlom.

Kdaj umakniti izdelek iz uporabe

Nemudoma prenehajte z uporabo katere koli baterijo za večkratno uporabo, ki ima počeno ali razbito ohišje, če oddaja kakršn koli vonj ali toploto, spremeni barvo ali obliko, pušča elektrolite ali kaže kakršne koli nepravilnosti. Umaknite jo iz uporabe.

- Rabljenih baterij za večkratno uporabo ne mečite v ogenj. Ne mečite jih v ogenj in jih ne poskušajte uničiti: lahko pride do eksplozije ali spuščanja strupenih snovi.

- V baterijo za večkratno polnjenje ne zabijajte žebeljev, ne udarjajte je s kladivom, ne mečite je.

Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800

Polnilec je predviden za omrežja z 100-240 V~, 50/60 Hz in ga s primernimi adapterji lahko uporabljate po vsem svetu.

Trajanje polnjena

Čas za popolno polnjenje ACCU 2 ULTRA je 3h30.

Ko je baterija popolnoma polna, sistem za samodejno upravljanje ustavi polnjenje.

Indikator polnjenja

Ko gori rdeča lučka, se baterija polni.

Ko zasveti zelena lučka, je polnjenje končano in baterija se vzdržuje na polnem polnjenju.

Varnostna opozorila

- Baterije morate vedno polniti v temperaturnem območju med 0 °C in 40 °C.

- Baterije za večkratno polnjenje ne pustite v izključenem polnilcu. V tem primeru se bo baterija hitro izpraznila.

- Ne polnite baterij za enkratno uporabo - nevarnost eksplozije.

- S tem polnilcem polnite samo ULTRA baterije. Polnjenje drugih tipov baterij za večkratno polnjenje vam lahko povzroči poškodbe in okvari baterijo in polnilec.

- Ne uporabljajte podajševalnega kabla.

- Baterije ne pustite v polnilcu, če oddaja kakršn koli vonj ali toploto, spreminja barvo ali obliko, pušča elektrolit ali kaže kakršno koli nepravilnost.

- Polnilca ne izpostavljajte dežju ali snegu, ker lahko pride do udara električnega toka.

- Ne uporabljajte polnilca, če je utrpel močnejši udarec ali padec.

- Če je polnilec poškodovan (npr. žica za napajanje), ga ne razstavljajte. Za popravila je potrebno posebno orodje, zato jih je potrebno opraviti v Petzlovi delavnici.

- Ko izklapljate polnilec, potegnite vtč in ne žice, da se izognete poškodbam vtiča.

- Pred vzdrževanjem ali čiščenjem prekinite napajanje z električno energijo, da se izognete udaru električnega toka.

Elektromagnetna združljivost

Ustreza zahtevam direktive 2004/108/CE o elektromagnetni združljivosti.

Opozorilo: ULTRA svetilka, ki je v bližini lavinske žolne, ko je ta v funkciji sprejema (ekranja), lahko moti njeno delovanje. Ob interferenci (žolna oddaja hreščeč zvok) žolno odaljajte od svetilke toliko, da neha hreščati.

V primeru okvare

Preverite, če se je na kontakth pojavila korozija (baterije za večkratno polnjenje, spoji žice). Če so korodirali, jih nežno spraskajte in jih pri tem ne ukrivite. Preverite, da so spoji žice pravilno povezani.

Če vaša svetilka še vedno ne deluje, vzpostavite stik s Petzlom.

Vzdrževanje, čiščenje

Za čiščenje svetilke uporabite robčke po očala ali jo operite v mlačni milnati vodi. Ne čistite je z abrazivnimi sredstvi. Pazite, da ne opraskate leč. Za pranje ne uporabljajte čistilca na visok pritisk. V pralnem stroju lahko operete samo glavni trak.

Shranjevanje, transport

Po vsaki uporabi svetliko, trakove in baterije za večkratno polnjenje posušite. Med shranjevanjem in transportom izdelka se izogibajte izpostavljenosti UV sevanju, vlagi, kemikalijam, itd.

Prirbede, popravila

Kakršna koli predelava, dodatek ali popravilo z izjemo tistih, ki jih dovoljuje proizvajalec, ni dovoljeno.

Varstvo okolja

LED, baterije in baterije za večkratno uporabo reciklirajte. Ne odlagajte jih med običajne odpadke. Reciklirajte jih v skladu z lokalnimi predpisi. S takim ravnanjem prispivate k varovanju okolja in javnemu zdravju.

Garancija Petzl

Svetilke ne poskušajte razstaviti. Razstavljanje svetilke izniči garancijo. Svetilka ima 3-letno garancijo za vse napake v materialu in izdelavi. Baterija za večkratno polnjenje ima 1-letno garancijo ali 300 ciklov polnjenja/praznjenja. Omejitve garancije: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelava ali prirbede, neprimerno skladiščenje, poškodbe nastale pri nesrečah, nepazljivostih, razlitju baterij ali pri uporabi, za katero izdelek ni predviden.

Odgovornost

Petzl ne odgovarja za neposredne, posredne ali naključne posledice ali kakršno koli drugo škodo, ki bi nastala z uporabo tega izdelka.

<div>HU</div>

Felhasználási terület
Többféle üzemmódban működtethető, szuperhatékony fénylámpa.
IP 67 védelmi fokozat.

Első használat előtt

Töltse fel maximálisan az akkumulátort a ULTRA Petzl GYORSTÖLTŐ. Erről olvassa el az Energia c. bekezdésben leírtakat, és járjon el ennek megfelelően.

Részek megnevezése

(1) ULTRA RUSH lámpa, (2) Fejpánt, (3) Kapcsoló, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) GYORSTÖLTŐ ULTRA.

Ki- és bekapcsolás, fényerőszabályozás

Az ULTRA RUSH fénylámpa négyféle üzemmódban működtethető:

1. fényerőfokozat: minimális
2. fényerőfokozat: gazdaságos
3. fényerőfokozat: optimális
4. fényerőfokozat: maximális

Az ULTRA RUSH fénylámpa a megadott üzemidő alatt végig állandó fényerőt biztosít. Mielőtt az elemek teljesen lemerülnének, a lámpa hirtelen minimális fényerőjű takarékl üzemmódrá vált.

Az ULTRA RUSH takarékl üzemmódban még legalább tíz órán keresztül minimum 64 lumen fényerőt biztosít.

A szem biztonsága érdekében

Az IEC 62471 szabvány szerint 2. veszélykategóriába sorolt lámpa (mérésékt veszély).

Gyermekektől elzárva tartandó.

- Kék fény kibocsátásával összefüggő retinakárosodás veszélye, különösen gyermekekre nézve.

Soha ne nézzén bele egyenesen a világító lámpa fénycsővéjába. A lámpa által kibocsátott sugárzás károsíthatja a szemet. Ne irányítsa a fénycsövet közvetlenül mások szemébe.

Hőszabályozás

A lámpa ULTRA RUSH túlmelegedés ellen védő hőszabályozóval van felszerelve.

Bizonyos körülmények között a fényerő jelentős csökkenése következhet be. Soha ne fedje le a lámpatest hátulján található szellőzőjáratokat. Ezek a lámpa által termelt hő elvezetését szolgálják.

Energia

Tölthető Petzl akkumulátor (lítium):
ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Ezek az akkumulátorok használat előtt kizárólag a Petzl GYORSTÖLTŐ ULTRA (cikksz. E55800) akkumulátortöltővel tölthetők fel.

Az Energy Gauge gomb megnyomásával ellenőrizheti az akkumulátor feltöltöttségét.

A Bar Graph rendszer 3 másodpercig világít.

Figyelem, az akkumulátor feltöltöttségének ellenőrzését kikapcsolt lámpával vagy levalasztott akkumulátorral szabad elvégezni.

Az akkumulátorok lemerülését és a takarékl üzemmód bekapcsolását a lámpa villogással jelzi.

A lítiumionos akkumulátor évi 10 %-ot veszít kapacitásából. Mintegy 500 alkalommal újratölthető. (A 500 alkalom körül eredeti kapacitásának még 70 %-a megmarad).

A tölthető akkumulátor tárolása

Az akkumulátor megóvása érdekében ügyeljen a tárolás körülményeire. Száraz helyen, -20 °C és +25 °C között tárolható.

Ha a lámpát két hétnél hosszabb ideig nem használja, vagy ha az akkumulátor már részlegesen lemerült, érdemes azt a következő használat előtt újra feltölteni. Ha egy akkumulátort egy évig nem használunk, az akár tönkre is mehet.

Hosszantartó (több mint 6 hónapos) tárolás idejére az akkumulátort 50%-ra töltsse fel. A tölthető akkumulátort a lámpáról leválasztva tárolja.

Óvintézkedések

Figyelem: a helytelen használat az akkumulátor végleges meghibásodását okozhatja.

Tűz- és robbanásveszély.

- Ne szerelje szét, ne alakítsa át a terméket.

- Ne merítse vízbe.

- Ne helyezze fordított polaritással a töltőre vagy a lámpára.

- Az akkumulátorokat egyedileg teszteljük. Bármilyen probléma esetén forduljon a Petzl-hez.

Leselejtezés

Az akkumulátor használatát azonnal függeszse fel, ha annak borítása megrepedt vagy megolvadt, ha szagot bocsát ki vagy felmelegedett, ha megváltozik a színe vagy formája, ha folyadék lép ki belőle vagy a normál állapotától bármilyen más eltérést tapasztal. A terméket haladéktalanul selejtezze le.

- Ne dobja az akkumulátort a tűzbe. Felgyitni és tűzbe dobni tilos, mert robbanásveszélyes, és belőle mérgező anyagok szabadulhatnak fel.

- Ne szúrjon szöveget az akkumulátorba, ne üssön rá kalapáccsal, ne helyezzen rá nagy terhet.

ULTRA Petzl E55800 GYORSTÖLTŐ

Ez a töltő a mellékelt adapter dugassal az egész világon használható (100-240 V~, 50/60 Hz).

Töltési idő

Az ACCU 2 ULTRA teljes töltési ideje 3 óra 30 perc.

Ha az akkumulátor feltöltődött, az őrnszabályozó rendszer leállítja a töltést.

Töltésjelző

Az akkumulátor töltése alatt piros jelzőfény világít.

A töltés végén a jelzőfény zöld, és az akkumulátor feltöltött állapotban marad.

Óvintézkedések

- Az elemek töltését mindig 0 °C - 40 °C hőmérséklet között végezze.

- Ne hagyja az akkumulátort feszültség nélküli töltőn (ellenkező esetben az hamar lemerül).

- A nem tölthető elemeket ne próbálja meg feltölteni, mert az robbanásveszélyes.

- A töltővel kizárólag ULTRA akkumulátort szabad tölteni. Más típusú akkumulátorok töltése balesetveszélyes lehet és mind a akkumulátor, mind a töltő meghibásodásához vezethet.

- Ne használja hosszabbítóval.

- Ne töltsse tovább az akkumulátort, ha ha az valamilyen szagot bocsát ki vagy elkezd melegedni, megváltozik a színe, formája, elektrolit folyadék lép ki belőle, vagy bármilyen más eltérést tapasztal.

- Esőben vagy havazás közben használni tilos (áramütés veszélye).

- Ne használja többé a töltőt, ha az magasból leesett vagy nagy ütés érte.

- Meghibásodás (pl. érintkezési hiba) esetén soha ne szerelje szét a töltőt. A javítás kizárólag szakszervízben, speciális szerszámokkal történhet.

- A dugasz védelme érdekében ne a kábelnél fogva húzza ki azt az aljzatból.

- Az áramütés megelőzése érdekében minden tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a töltőt az aljzatból.

Elektromágneses összeférhetőség

Elektromágneses összeférhetőség tekintetében megfelel a 2004/108/CE irányelv előírásainak.

Figyelem, az ULTRA lámpa közelsége zavarhatja lavina esetén használt keresőkészülék (pieps) jeleinek vételét. Interferencia esetén távolítsa el a lámpát a pieps közeléből.

Meghibásodás

Ellenőrizze, hogy az érintkezők nem korrodáltak-e (akkumulátorok, csatlakozódugaszok). Szükség esetén óvatosan kaparja le roluk a rozsdát. Ellenőrizze a csatlakozódugaszok jó illeszkedését.

Ha a lámpa ezek után sem működik, forduljon bizalommal a Petzl-hez.

Karbantartás, tisztítás

Használjon optikai tisztítószert vagy mossa a lámpát kézzel langyos szappanos vízben. Ne használjon a tisztításhoz szűrőszert. Óvja a lencsét a karcolódástól. Ne tisztítsa a terméket nagynyomású berendezéssel. Csak a fejpánt mosható gépben.

Raktározás, szállítás

Minden használat után szárítsa meg a lámpát, a fejpántot és az akkumulátorokat. A termék UV-sugárzástól, nedvességtől, vegyi anyagoktól stb. védve kell tárolni és szállítani.

Módosítás, javítás

Tilos a termék bármilyen javítása vagy módosítása, amit nem a Petzl szakszervizében végeztek el.

Környezetvédelem

A LED-ek, elemek és akkumulátorok újrahasznosítható hulladékok képeznek. Ne dobja azokat a háztartási szeméttárolókba. Tájékoztató lakóhelyén az ilyen hulladékok biztonságos elhelyezésének lehetőségéről. Tegyen Ön is környezetünk és egészségünk védelméért.

Petzl garancia

Ne szerelje szét a lámpát. A lámpa szétszerelése esetén a garancia nem érvényes. Anyag- és gyártási hibák esetén erre a lámpára a gyártó 3 év garanciát vállal. A tölthető akkumulátorra egy év vagy 300 feltöltés garanciát nyújtunk. A garancia nem vonatkozik a következő esetekre: normális elhasználódásból, oxidáció miatt, nem szakszervízben történt javításból vagy átalakításból, helytelen tárolásból valamint balesetekből, hanyagságból vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő károk.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

RU

Область применения

Ултра мощният налобний фонарь.

Уровень защиты I P67.

Перед первым применением

Полностью зарядите свой аккумулятор с помощью Petzl ULTRA QUICK CHARGER. Перед началом зарядки прочитайте раздел Электроэнергия.

Составные части

(1) ULTRA RUSH фонарь, (2) Эластичный головной ремень, (3) Переключатель режимов, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) ULTRA QUICK CHARGER.

Включение, выключение, переключение режимов яркости

Фонарь ULTRA RUSH имеет четыре уровня яркости:

Уровень 1: минимальный

Уровень 2: экономичный

Уровень 3: оптимальный

Уровень 4: максимальный
Фонарь ULTRA RUSH обеспечивает постоянный уровень освещения на протяжении всего времени работы батареек.

Когда заряд батареек близок к концу, фонарь переключается на минимальный уровень освещения: резервный режим.

Фонарь ULTRA RUSH в резервном режиме обеспечивает световой поток в 64 люмен, в течении как минимум двух часов.

Защита глаз

Фонарь относится к группе риска 2 (умеренный риск) согласно стандарту IEC 62471.

- Не рекомендуется давать фонарь детям.

- Испускаемый синий цвет может быть опасен для сетчатки глаза, особенно у детей.

Не смотрите пристально и прямо на светящийся светодиод. Излучение фонаря может быть опасно для глаз.
Избегайте нацеливания налобного фонаря в глаза другому человеку.

Терморегуляция

Для предотвращения перегрева, ULTRA RUSH оснащен системой терморегуляции. Поэтому в некоторых случаях Вы заметите существенное ослабление яркости.

Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе фонаря. Они обеспечивают отвод тепла которое производит фонарь.

Питание

Литиевые аккумуляторы Petzl ULTRA:

ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh.

Перед началом использования, данные аккумуляторы должны быть заряжены только с помощью Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800.

Контролируйте уровень заряда аккумулятора нажатием кнопки Energy Gauge.

Индикатор Bar Graph загорится на 3 секунды.

ВНИМАНИЕ: Проверка уровня заряда аккумулятора должна производиться при выключенном фонаре или при снятом аккумуляторе.

Когда аккумулятор разряжен почти полностью, индикатор будет мигать и фонарь переключится в резервный режим.

Литий-ионный аккумулятор теряет 10 % емкости в год. Аккумулятор выдерживает 500 циклов перезарядки. (После 500 раз, он все еще сохраняет 70% своей первоначальной емкости.)

Хранение аккумулятора

Чтобы увеличить срок службы Вашего аккумулятора, храните его в чистом, сухом месте при температуре от -20° C до +25° C.

Не откладывайте перезарядку аккумулятора при частичной разрядке или при хранении более двух недель. Не использование аккумулятора в течении года может стать причиной его поломки.

Разрядите аккумулятор до 50 % емкости, если Вы не планируете использовать фонарь длительное время (более 6 месяцев). Храните аккумулятор отдельно от фонаря.

Меры предосторожности

Внимание: некорректное использование может повредить аккумулятор. Риск взрыва и возгорания.

- Не разбирайте и не дорабатывайте его.

- Не окунайте его в воду.

- Не путайте полярность разъемов на зарядном устройстве или фонаре при присоединении разъемов (они сконструированы для предотвращения таких ситуаций).

- Аккумуляторы проходят индивидуальные тестирования. В случае сомнений относительно состояния изделия свяжитесь с Petzl.

Выборкавка снаряжения

- Немедленно прекратите использование аккумулятора, если чувствуете какой-либо запах или тепло от него, если аккумулятор меняет форму или цвет, протекает электролит, или Вы заметили что-то необычное. Прекратите использование.

- Не бросайте аккумуляторы в огонь. Не бросайте его в огонь и не пытайтесь уничтожить его; может произойти взрыв или утечка токсичных веществ.

- Не забивайте гвозди в аккумулятор, не стучите по нему молотком, не пытайтесь его раздавить.

Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800

Данное зарядное устройство 100-240 В, 50/60 Гц можно применять во всем мире, используя соответствующий адаптер.

Время зарядки.

Время полного заряда аккумулятора ACCU 2 ULTRA составляет 3ч30мин. Когда аккумулятор полностью заряжен, саморегулирующая система прекращает процесс зарядки.

Индикатор заряда

Индикатор загорается красным при зарядке.

Когда зарядка завершена, цвет сменяется на зеленый и аккумулятор поддерживается в заряженном состоянии.

Меры предосторожности

- Аккумуляторы следует всегда заряжать при температуре от 0 °C до 40 °C.

- Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве, не подключенном к источнику питания. Это приводит к быстрому разряду аккумулятора.

- Не перезаряжайте батарейки, так как существует риск взрыва.

- Это зарядное устройство предназначено только для аккумуляторов ULTRA.

Зарядка других типов аккумуляторов может привести к травмам и/или повреждению аккумулятора и зарядного устройства.

- Не применяйте его с удлинителем.

- Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве, если чувствуете какой-либо запах или тепло от него, если аккумулятор меняет форму или цвет, протекает электролит, или Вы заметили что-то необычное.

- Не подвергайте его действию дождя или снега, это может привести к поражению током.

- Не используйте зарядное устройство если оно падало или подвергалось сильному удару.

- Если зарядное устройство повреждено (например, силовой кабель), его не следует разбирать. Устройство может быть отремонтировано только с применением специального инструмента на предприятиях Petzl.

- Чтобы уменьшить риск повреждения штепсельной вилки, при отключении зарядного устройства не выдергивайте его из розетки за провод.

- Чтобы исключить риск удара током, перед техническим обслуживанием или чисткой, отключите устройство от сети.

Электромагнитная совместимость

Удовлетворяет предписаниям директивы об электромагнитной совместимости 2004/108/CE.

Внимание: лавинные маяки (в режиме поиска) могут подвергаться воздействию фонаря ULTRA в его неограниченном диапазоне на предпрятиях Petzl. (проявляется как статический шум от маяка) уберите маяк из зоны действия фонаря.

В случае отказа от работы

Проверьте контакты на предмет коррозии (аккумуляторы, кабельные соединители). В случае наличия коррозии, аккуратно зачистите контакты, не стيبая их. Убедитесь в том, что все провода правильно подсоединены. В случае если он все-равно не работает, свяжитесь с Petzl.

Уход, чистка

Применяйте салфетки для оптики или промывайте пальцами, смоченными в теплой мыльной воде. Не протирайте фонарь абразивными веществами. Старайтесь не царапать линзы. Не промывайте из шланга под высоким давлением. Резинку для крепления на голове можно стирать в стиральной машине.

Хранение, транспортировка

Простудите фонарь и аккумулятор после каждого использования. При хранении и транспортировке оберегайте Ваше изделие от ультрафиолетового излучения, сырости, химических реактивов и т.д.

Модификация, ремонт

Любые изменения конструкции изделия, а также дополнения или ремонт не санкционированные Petzl, не допустимы.

Защита окружающей среды

Диоды и аккумуляторы могут быть повторно использованы в производстве. Не выбрасывайте их вместе с обычнымвным мусором. Утилизируйте их следуя правилам, установленным в Вашей стране. Поступая таким образом, Вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды и общественного здоровья.

Гарантии Petzl

Не пытайтесь разбирать фонарь. Разборка фонаря аннулирует гарантию. Данное изделие имеет гарантию 3 года от любых дефектов материала или изготовления. Гарантия на аккумулятор составляет один год или 300 циклов перезарядки. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ изделия, окисление, переделки и конструктивные изменения фонаря, неправильное хранение, повреждения, полученные нечаянно или вызванные небрежным отношением к изделию, протекание батареек, использование фонаря в условиях, на которые он не рассчитан.

Ответственность

Petzl не отвечает за последствия прямого, косвенного или другого ущерба наступившего в следствии неправильного использования своих изделий.

BG
<div>Предназначение</div> <div>Много мощна челна лампа.</div> <div>Защита IP 67.</div>

Перди първата употреба

Заредете джоракй аккумулятора батерия със зарядното у-во CHARGEUR RAPIDE ULTRA Petzl. Преди да направите това, прочетете параграф Енергия.

Номерация на елементите

(1) Челна лампа ULTRA RUSH, (2) ластик, (3) бутон за избор на режим, (4) ACCU 2 ULTRA, (5) у-во за бързо зареждане ULTRA.

Включение, изключение, превключване

Челната лампа ULTRA RUSH предоставя възможност за избор на четири режима:

Режим 1: минимален

Режим 2: икономичен

Режим 3: оптимален

Режим 4: максимален

Лампата ULTRA RUSH излъчва светлина с постоянни параметри през целия период на работно време.

Когато батерияте се изразходват, силата на светлината внезапно намалява към едно минимално осветление: резервен режим.

Лампата ULTRA RUSH работи на резервно осветление от поне 64 лумена за време най-малко един час.

Фото биологична безопасност за очите

Челната лампа е категоризирана в група с риск 2 (умерен риск) съгласно стандарт IEC 62471.

Тази челна лампа не се препоръчва за деца.

- Съществува риск от отлепяне на ретината в резултат от излъчването на сияя светлина особено при децата.

Не гледайте директно насреща към светлината, излъчвана от лампата.
Лъчите от челната лампа могат да бъдат опасни за очите.

Не насочвайте лъчевия сноп от челната лампа към очите на някой човек.

Терморегуляция

Челната лампа ULTRA RUSH притежава система за регулиране на температура, за да се избегне всякакъв риск от прегряване на лампата. При определени условия може да забележите значително отслабване на светлината.

Никога не покривайте вентилационните отвори в задната страна на челната лампа. Те позволяват добро отвеждане на произвежданата от лампата топлина.

Енергия

Аккумуляторна зареждаща се батерия Petzl (литиеви):
ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

Перди първото използване на лампата трябва да заредите батерията, използвайки само зарядно у-во CHARGEUR RAPIDE ULTRA Petzl E55800.

Проверявайте степента на изразходване на аккумуляторната батерия като натиснете бутона Energy Gauge. Индикаторът Bar Graph светва за 3 секунди.

Внимание, проверката на нивото на зареждане на аккумуляторната батерия трябва да става при изключена лампа или с изваден от нея кабел.

Когато батерията се разреди, преминаването автоматично на резервен режим се известява с едно премигване.

Аккумуляторната батерия Li-Ion губи годишно 10 % от капацитета си. Тя може да се зарежда 500 пъти. (След 500 зареждания запавза все още 70 % от първоначалния капацитет).

Съхранение на аккумуляторната батерия

За да предпазите аккумуляторната батерия, внимавайте да я съхранявате при добри условия, на сухо място и при температура между -20 °C и +25 °C. Няма проблем да се зарежда аккумуляторна батерия, която е частично разредена или не е употребявана повече от две седмици. Аккумуляторната батерия може да се повреди, ако не се използва в продължение на една година.

При съхранение продължително време (повече от 6 месеца), заредете я до 50 %. Съхранявайте аккумуляторната батерия с изваден кабел.

Предпазни мерки

Внимание, при неправилно използване аккумуляторната батерия може да се повреди. Съществува риск от експлозия или изгаряния.

- Не разглобявайте аккумуляторната батерия, не променяйте конструкцията ѝ.

- Не я потапяйте във вода.

- Не я включвайте с разменени полюси към зарядното у-во или лампата (има защита срещу неправилно поставяне).

- Аккумуляторните батерии са проверявани индивидуално. Въпреки това, ако забележите неизправност, отнесете се до Petzl.

Бракуване на продукта

- Спрете веднага да използвате зареждаща се батерия, ако обивката ѝ е счупена или пробита; ако излъчва миризма или топлина; ако е с променени цвят или форма; ако изпуска електролитна течност или има някаква друга аномалия. Бракувайте я.

- Не изгаряйте използвана аккумуляторна батерия. Не я горете и не я чупете - може да експлозирате и да изпусне токсични вещества.

- Не забивайте остри предмети в аккумуляторна батерия, не я удряйте с чук, не я смячквайте.

CHARGEUR RAPIDE ULTRA Petzl E55800

Това зарядно устройство 100-240 V~, 50/60 Hz може да се използва в целия свят посредством адаптер.

Време на съхранение

Времето за пълно зареждане на ACCU 2 ULTRA е 3h30.

Когато аккумуляторната батерия се зареди, системата за автоматично регулиране спира зареждането.

Индикатор за зареждане

По време на зареждане на батерията свети един червен диод. Когато аккумуляторната батерия е заредена, светодиодът свети в зелено.

Предпазни мерки

- Зареждането на аккумуляторната батерия трябва да се извършва при температура по висока от 0 °C и по-ниска от 40 °C.

- Не оставяйте аккумуляторна батерия в зарядно устройство, което не е включено в мрежата (защото бързо се зарежда).

- Не зареждайте обикновени батерии, които не са предназначени да бъдат зареждани, поради риск от експлозия.

- Зареждайте с това устройство само аккумуляторни батерии ULTRA. Опитите за зареждане на други батерии могат да причинят изгаряния и да доведат до повреждане както на батерията, така и на зареждащото устройство.

- Не използвайте удължител.

- Не оставяте аккумуляторна батерия да се зарежда, ако усетите миризма, ако се заргва, ако променя цвета и формата си, ако изпуска електролитна течност или забележите какъвто и да е аномалия.

- Не излагайте зарядното у-во на дъжд или сняг, съществува риск от електроиндукция.

- Не употребявайте зарядно устройство, което е претърпяло силен удар или е падало.

- Ако зарядното устройство е повредено, например захранващия кабел, не го демонтирайте. То трябва да бъдат поправено само в сервисите на Petzl, тъй като са необходими специални инструменти.

- При изключване на зареждащото устройство не дърпайте кабела, за да не повредите щепсела.

- За да предотвратите електроиндукция, изключете от мрежата зарядното преди извършване на каквито и да било манипулации или почистване.

Електромагнетична съвместимост

Съответства на изискванията на директива 2004/108/CE, отнасящи се до електромагнетичната съвместимост.

Когато уредът ARVA (уред за търсене на затрупани под лавина) е включен в позиция търсене, може да се появят смущения поради близостта на лампата ULTRA. В случай на интерференция (паразитен шум), отдалечете уреда ARVA от аккумуляторната батерия.

В случай че лампата не функционира

Проверете за корозия по контактите (аккумуляторните батерии, контакторите). В случай на корозия, изstryжете леко повърхността на контактите, без да ги деформирате. Проверете дали контакторите са свързани правилно. Ако лампата продължава да не работи, отнесете се до Petzl.

Поддържане, почистване

Употребявайте кърпички за очила или измийте лампата на ръка с топла сапунена вода. Не търкайте лампата с абразивен продукт. Внимавайте да не надраскате стъклото. Не почиствайте с препарат под налягане. Ластикът може да се пере отделно в пералня машина.

Съхранение, транспорт

След всяка употреба трябва да изсушите лампата, ластичите и аккумуляторните батерии. Съхранявайте и транспортирайте продукта защитен от UV лъчи, влага, химически продукти и др.

Модификации, ремонт

Забранени са всякакви модификации, допълнения или ремонти, с изключение на разрешените от Petzl.

Опазване на околната среда

Бракуването светодиодни, батерии и аккумулятори трябва да се рециклират. Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадки. Изхвърляйте ги в определението от местното законодателство контейнери за рециклиране. По този начин вие участвате в опазването на околната среда и на човешкото здраве.

Гаранция Petzl

Не демонтирайте лампата. Гаранцията не важи, в случай че лампата е била разглобявана. Лампата е с гаранция 3 години относно дефекти в материала или фабрични дефекти. Аккумуляторната батерия е с гаранция една година или 300 цикъла заряд/разряд. Гаранцията не включва: нормално износване, окисидация, модификации или поправки, лошо съхранение, повреди, дължащи се на произшествия, небрежност, протекли батерии, употреба на продукта не по предназначение.

Отговорност

Petzl не носи отговорност за преки, косвени, случайни или от какъвто и да било характер щети, настъпили в резултат от използването на този продукт.

用途
超高出力ヘッドランプ。
保護性能：IP 67。

初回使用の前に

ベツル製 ULTRA QUICK CHARGER を使用して電池を満充電状態にしてください。充電をする前に本説明書の「電源」を読んでください。

各部の名称

- (1) ULTRA RUSH ヘッドランプ (2) ヘッドバンド (3) スイッチ
- (4) ACCU 2 ULTRA (5) ULTRA QUICK CHARGER

オンとオフ、照射レベルの切り替え

ULTRA RUSH には 4 段階の照射レベルがあります。
レベル 1：ミニマム
レベル 2：エコノミー
レベル 3：最適
レベル 4：最大
ULTRA RUSH には電子制御機能が付いており、光の強さを一定に保ちます。
電池の残量がわずかになると、光の強さが自動的に最小照度レベルまで下がります：サバイバルモード。
サバイバルモードでは、64 ルーメン以上の光を1時間以上照射します。

光の危険性について

本製品は IEC 62471 規格のリスクグループ 2 (中危険度) に分類されます。
本製品はお子様にはお薦めできません。
- 青色光による網膜傷害の危険があります (特に子供には危険です)。
光源を直視しないでください。ランプから放射される光には目を傷める危険があります。
人間の目に直接ランプの光を当てないようにしてください

サーマルレギュレーション

ULTRA RUSH には、ランプのオーバーヒートを防ぐためのサーマルレギュレーションシステムが付いています。このため、状況によっては明るさが大きく低下することもあります。
ランプ後部のベンチレーションホールは絶対にふさがなくてください。ベンチレーションホールにはランプから発生する熱を逃がす役割があります。

電源

ベツル製リチャージャブルバッテリー (リチウムイオン電池)：ACCU 2 ULTRA (E55450 2)：2600 mAh

初回使用時には必ず充電してください。必ずベツル製の ULTRA QUICK CHARGER E55800 を使用してください。
バッテリーインジケータのスイッチを押し、充電状態を確認してください。バッテリーの残量を示す目盛りが 3 秒間表示されます：注意：充電状態を確認するときは、必ずランプをオフにするか、コードを抜いてください。
バッテリーの残量がわずかになると、ランプが点滅し、自動的にサバイバルモードに切り替わります。
リチウムイオン電池は、1年毎に容量が10%ずつ低下します。この電池は約500回充電できます。(500回充電した後も、初期の70%の容量があります)

リチャージャブルバッテリーの保管

リチャージャブルバッテリーを長く使用するため、気温マイナス 20℃ からプラス 25℃ の清潔で乾燥した場所で保管してください。充電が不完全な場合や2週間以上使用していない場合は充電してください。リチャージャブルバッテリーを使用せずに1年以上経過すると、劣化し、性能が低下するおそれがあります。
長期間 (6ヶ月以上) 使用しない場合は、50%充電された状態にして保管してください。リチャージャブルバッテリーは、ランプや電源に接続されていない状態で保管してください。

注意

警告：リチャージャブルバッテリーを不適切な方法で使用すると、故障や破損の原因になります。破裂や火傷につながる恐れがあります。
- 分解または改造をしないでください。
- 水の中に入れてください。
- リチャージャブルバッテリーは、チャージャーおよびランプに正しい向きにしてセットしてください。
- リチャージャブルバッテリーは個別テスト済みです。もし電池の状態に関する疑問があれば、(株) アルテリア (TEL:04-2968-3733) にご相談ください。

廃棄基準

ケースが破損している、異臭がする、熱を持っている、変色や変形が見られる、液漏れしている等、異常が確認されたリチャージャブルバッテリーは直ちに使用を止めてください。すぐに廃棄してください。
- 使用後のリチャージャブルバッテリーを火の中に入れてください。火の中に入れてリ分解したりしないでください：爆発や有毒物質の流出を引き起こす場合があります。
- 電池に大きな力や衝撃を加えないでください。破損の原因となります。

ベツル製 ULTRA QUICK CHARGER E55800

このチャージャーは 100-240 V 50/60 Hz 電源での使用が可能です、世界中でその国にあった電源プラグを使うことにより充電することができます。

充電時間

ACCU 2 ULTRA の充電時間は3時間30分です。
充電が完了すると、自動的に充電は止まります。

チャージインジケータ

充電中は赤いライトが点灯します。
充電が完了するとライトの色が緑色に変わり、満充電状態が維持されます。

注意

- 充電は必ずプラス 0℃ から 40℃ の気温で行ってください。
- 電源に接続していないチャージャーにリチャージャブルバッテ

リーをセットしたままにしないでください。急速に放電されてしまします。
- リチャージャブルバッテリー (充電式電池) 以外は充電しないでください。破裂する恐れがあります。
- このチャージャーは、ULTRA 用のリチャージャブルバッテリーの充電のみに使用してください。その他の電池の充電は、怪我の恐れや電池およびチャージャーの故障の原因となります。
- 延長コードは使わないでください。
- リチャージャブルバッテリーが異臭や熱を発した場合、変色や変形をした場合、液漏れした場合、その他の異常がある場合は、チャージャーから取り外してください。
- 雨や雪にさらさないでください。感電する恐れがあります。
- 落としたり強い衝撃が加わったりしたチャージャーは使用しないでください。
- チャージャーが破損した場合 (例：電源コードの切断) は分解しないでください。ベツルの工場以外での修理は認められません。
- 電源プラグの破損の原因となりますので、電源プラグをコンセントから抜くときは電源コードを引っ張らずにプラグを持って抜いてください。
- 感電の恐れがあるため、クリーニングやメンテナンスは必ず電源プラグをコンセントから抜いた状態で行ってください。

電磁環境適合性

本製品は、電磁環境適合性に関する 2004/108/CE 指令に適合しています。
警告：本製品の近くでは、ビーコンがレシープモード (サーチモード) になっている場合にビーコンの機能が妨げられる場合があります。ビーコンから雑音が出る等の不具合があった場合、雑音が止むまでビーコンをヘッドランプから離してください。

製品が機能しない場合

電極に腐食がないか確認してください。腐食している場合は、傷をつけたり変形させたりしないように注意しながらこすり取ってください。コネクタ部分が正しく接続されていることを確認してください。
それでもランプが機能しない場合は(株)アルテリア(TEL:04-2968-3733)にご連絡ください。

メンテナンス、クリーニング

眼鏡拭きで拭くか、中性洗剤を入れたぬるま湯で手洗いしてください。ランプを傷つけるような材質のものを使用してのクリーニングは避けてください。レンズを傷つけないように注意してください。高圧洗浄は避けてください。洗濯機で洗うことができるのはヘッドバンドのみです。

持ち運びと保管

毎回、使用後は、ランプ、ヘッドバンド、リチャージャブルバッテリーを乾燥させてください。保管や持ち運びの際は、紫外線、湿気、化学薬品等から保護してください。

改造と修理

ベツルによって認められた場合を除き、製品の改造および修理を禁じます。

環境への配慮

LEDや使用済みの電池、リチャージャブルバッテリーはリサイクルをしてください。一般の不燃物と一緒に捨てないでください。廃棄の方法については各市町村の指示に従ってください。環境衛生の保全のため、廃棄の方法は必ず守るようにしてください。

保証

製品を分解しないでください。製品を分解した場合、いかなる不具合が生じても、保証の対象にはなりません。ランプ本体には、原材料及び製造過程における欠陥に対し 3 年の保証期間が設けられています。リチャージャブルバッテリーには、1 年または充放電 300 回の保証期間が設けられています。ただし以下の場合は保証の対象外とします：通常の磨耗、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、電池の液漏れによる損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

責任

ベツル及びベツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

应用范围
高亮度头灯。
防护级别IP67。

首次使用前

使用Petzl ULTRA快速充电器将电池电量充满。在进行此操作前请阅读下文关于电量的部份。

組成部份

(1) ULTRA RUSH 头灯, (2) 头带, (3) 调节开关,
(4) ACCU 2 ULTRA充电电池, (5) ULTRA快速充电器。

開關，亮度選擇

ULTRA RUSH提供四种照明输出：
Level 1: 最小输出
Level 2: 经济输出
Level 3: 优化输出
Level 4: 最高输出
ULTRA RUSH 在其整个电池寿命时间内能够提供恒定照明性能。
当电池电量即将耗尽时，照明亮度突然降低至最小照明：备用模式。
ULTRA RUSH 在保存模式下提供至少1小时64流明的照明输出。

眼 保護

根据IEC 62471标准，头灯属于第2类(中度危险)。
此型号头灯不推荐给儿童使用。
- 蓝光会对视网膜造成伤害，特别是对于儿童。

不要直接凝視光束。頭燈發出的光束會損傷眼 。

不要將頭燈直射別人的眼 。

熱量調節

ULTRA RUSH 备有热量调节系统以防止头灯过热。在某些情况下你会发觉亮度显着减低。
不要把盖住头灯后的透气孔。它们能散发头灯所产生的热量。

電量

Petzl 可充電電池 (鋰電池):
ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh
使用前，充电电池必须用Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800快速充电器进行充电。
检查电池的充电程度, 只需按下电量测量按钮便可。充电指示条会持续亮3秒钟。
注意：确定在头灯关闭状态或未连接时充电。
当电量快耗尽时，头灯会发出闪烁并自动转换为保存模式。
锂电池每年损失10%的储电量。电池可反复充电达500次。(充电经过500 次后, 它仍可保有原有电量的70 %)。

充電池的儲存

要延长电池寿命,把它储存在一个干净,干燥,温度在摄氏-20° 至 +25° 度的地方。
如电池已经使用或储存超过两星期以上则需要充电。一年不使用充电电池会损坏电池。
长时间储存(超过6个月)，将其充电至50%。将充电电池拔下儲存。

注意事項

警告，如不正确使用可损坏电池。有爆炸和燃烧的危险。
- 切勿拆卸或改装。
- 不要把它浸在水中。
- 当连接插头时，切勿将充电器插头或头灯上的电极弄反(它们有防错装设计)。
- 可蓄电电池是经过个别测试。如对产品的状态有任何疑问, 请联络Petzl。

何時需要淘汰您的裝備

如果发现任何裂纹或损坏，散发出任何气味或过热，颜色发生变化，或发生形变，泄露出电解质，或任何不正常情况时，务必立即停止使用。遗弃。
- 不可把用过的电池放在火里燃烧。不要把它放在火中或尝试毁掉它;这会导致爆炸或释放有毒物质。
- 不要在电池上钉钉,不要用锤子敲打,碾压。

Petzl ULTRA E55800快速充電器

使用合适的充电器插头，该100-240 V~, 50/60 Hz 充电器可在全球任何地方通用。

充電時間

ACCU 2 ULTRA完全充电需要3小时30分钟。
当电池充满电,自我调节系统便会停止充电。

電量指示器

当电池正在充电,红灯会亮着。
当充电完毕,绿灯会亮着而电池保持满电量状态。

注意事項

- 电池必须总是在摄氏0° 和40° 之间充电。
- 不要把充电电池放在没有接上电源的充电器上。这样做电池会快速放电。
- 不可使用不能充电的电池充电，有爆炸的危险。
- 只有ULTRA电池可用此充电器。用其他类型的电池充电可导致个人受伤和损坏电池及充电器。
- 不要使用延长线。
- 如果电池在充电器内发出异味或过热，变色或变形，泄漏电解质或有任何不正常的情况出现时,不要把电池留在充电器内。
- 不要将充电器暴露于雨或雪中，这样会导致电击。
- 如充电器曾遇到严重的撞击或坠落，不要使用该充电器。
- 如果充电器受到损坏(例如电线),不要拆卸它。它必须在Petzl工场进行维修，因为需要特别的工具做维修。
- 为减少对插头的损害，取下充电器时，用手握着插头拔起

它,不要拉电线拔出。
- 为减低被电击的危险,在维修或清洁时先拔除插头。

電磁兼容性

符合2004/108/CE指标有关电磁兼容的要求。
警告，当雪崩讯号发射器在接收(搜寻)模式下靠近ULTRA头灯时将会受到干扰。为了避免干扰(信号发射器发出静态杂音)，可将信号灯远离充电电池。

如遇到不能操作的情況

检查接触面是否受到侵蚀(电池,电线接头)。如果发生腐蚀，正确清理接触面物质，不要弯曲它们。检查电线接头是否正当连接。
如果头灯仍然不亮，请联络Petzl。

維修,清潔

使用镜片擦拭布清洁或以温和的暖肥皂水用手清洗头灯。
不可使用磨擦性的产品。小心别弄花镜片。不得使用高压水龙头清洗。只有头带可机洗。

儲存，運輸

再每次使用后，晾干头灯，头带和充电电池。在储存和运输期间，不要暴露于UV光线，潮湿环境，化学产品之下等。

改裝,維修

不是Petzl认可的任何改装,加装或工具维修均被禁止。

環境保護

LED灯泡，普通电池及充电电池应该循环再用。不要将它们放置于普通垃圾箱。根据本地的法规来丢弃这些物品以便作循环使用。这样做你对保护环境和公众健康便作了贡献。

Petzl品質保證

不可拆卸头灯。拆卸的头灯将失去其质保。对于材料或制造上的缺陷，该头灯享有三年质保期。电池质保一年或300次循环充电。不包括在质保声明之内的情况有：正常的损耗，氧化，改装，不正确的储存，意外所造成的损坏，疏忽，漏电或用于不正当用途。

責任

Petzl对于直接，间接或意外所造成的后果，或使用其产品所造成的任何类型的伤害不承担任何责任。

TH

ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

Ultra ไฟล่ายาคาเคิรนะประสิทธิภาพแรงสูง

IP 67 ระบบป้องกันแรงสั่นสะเทือนจากฝ่าพาธุรุนแรง

ก่อนการใช้งานครั้งแรก

เติมน้ำไปในถ่านชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มโดยใช้Petzl ULTRA QUICK CHARGER ศึกษารายละเอียดในหัวข้อ Energy ก่อนการใช้งาน

ระบบข้อของส่วนประกอบ

(1) ULTRA RUSH, (2) สายรีครอบิรชนะ, (3) ตัวเลือกระดับความสว่าง,

(4) ACCU 2 ULTRA, (5) ULTRA QUICK CHARGER

การเปิด & ปิด, การเลือกระดับความสว่าง, การปรับระยะแสง

ULTRA RUSH ให้ทางเลือก สี่ระดับ ความสว่าง:

Level 1: ระดับต่ำที่สุด

Level 2: แบบประหยัดพลังงาน

Level 3: แบบเหมาะสมที่สุด

Level 4: แบบพลังงานสูงสุด

ULTRA RUSH ให้ความสว่างที่มีประสิทธิภาพทงที่ลดคอะยู่การใช้งานของแบตเตอรี่เมื่อแบตเตอรี่อ่อนกำลังจนใกล้จะหมด,แสงไฟจะให้ความสว่างระดับต่ำสุดทันที: คือ modeไฟส้ารอง

ULTRA RUSH ให้ค่าของกำลังไฟส้ารองอย่างน้อยที่สุด 64 ลูเมนส์, ในระยะเวลา สอง ชั่วโมงเป็นอย่างน้อย

การป้องกันดวงตา

ไฟล่ายถูกจัดหมวดหมู่อยู่ในกลุ่มเสี่ยง 2 (moderate risk) ตามมาตรฐาน IEC 62471

ไฟล่ายไม่เหมาะสมกับการให้เด็กใช้

- แสงสีฟ้าสามารถก่อให้เกิดอันตรายต่อม่านตาได้, โดยเฉพาะกับเด็ก

อย่าส่องมองตรงที่แสงสว่าง
พลังงานแสงที่ถูกปล่อยออกมาจากหลอดไฟ เป็นอันตรายต่อดวงตา
หลีกเลี่ยงการส่องลำแสงไปยังดวงตาของผู้อื่น

ระบบควบคุมพลังงานความร้อน

ULTRA RUSH มีระบบควบคุมพลังงานความร้อน เพื่อช่วยป้องกันไฟล่ายจากความร้อนเกินขีดจำกัด ซึ่งในบางสภาวะคุณะสังเกตเห็นลดลงที่สำคัญของความส่องสว่าง
อย่าคลุมของระบบความร้อนที่อยู่ด้านหลังกรอบกระชายแสง ซึ่งทำให้ความร้อนค่อย ๆ ระบายออกจากไฟล่าย

พลังงานแสง

Petzl ใช้แบตเตอรี่แบบชาร์จเดิม (Lithium):

ACCU 2 ULTRA (E55450 2): 2600 mAh

แบตเตอรี่ต้องชาร์จให้เต็มก่อนการใช้งาน ให้ใช้ได้เฉพาะรุ่น Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800

ตรวจสอบระดับของการชาร์จแบตเตอรี่ โดยกดปุ่มวัดระดับพลังงาน (Energy Gauge) ระดับแสง Bar Graph จะบอกด้วยแสงสว่างประมาณ 3วินาที

ข้อควรจำ: การทำการชาร์จแบตเตอรี่ต้องทำในขณะที่ไฟล่ายถูกปิด หรือไม่ได้เสียบปลั๊กเท่านั้น

เมื่อแบตเตอรี่ใกล้จะหมด, ไฟล่ายจะกระพริบบอกและจะเปลี่ยนไปใช้โหมดไฟส้ารองโดยอัตโนมัติ

พลังงานของแบตเตอรี่ Li-Ion จะลดลง 10% ในหนึ่งปี แบตเตอรี่สามารถชาร์จได้ถึง 500 ครั้ง (หลังจากการชาร์จ500 ครั้ง, จะคงเหลือพลังงาน 70% ของค่าเดิม)

การเปลี่ยนถ่านแบบชาร์จใหม่

เพื่อการใช้งานแบตเตอรี่ชนิดชาร์จที่ยาวนาน, ให้เก็บรักษาไว้ในที่แห้งและสะอาด ในอุณหภูมิระหว่าง -20° C และ +25° C

อย่าล้่งเลที่จะทำการชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่แน่ใจว่าถูกชาร์จหรือยัง หรือถูกเก็บไว้เป็นเวลานานเกินกว่าสองอาทิตย์ การไม่ใช้งานเป็นเวลานานถึงหนึ่งปี อาจทำให้แบตเตอรี่เสื่อมหมดอายุ

สำหรับการเก็บไว้เป็นเวลานาน (มากกว่า 6 เดือน), ให้ชาร์จแบตเตอรี่ไว้ 50 % ต้องเก็บแบตเตอรี่ไว้โดยไม่ได้เสียบปลั๊กทิ้งไว้

การป้องกันไว้อ่อน

คำเตือน, การใช้งานที่ผิดวิธีอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย ความเสี่ยงจากการระเบิดและถูกไฟไหม้

- ห้ามรื้อหรือทำการปรับเปลี่ยนไฟล่าย

- อย่าเข้าไฟล่ายลงในน้ำ

- อย่าสลับขั้วไฟล่ายหรือต่อปลั๊กที่ตัวชาร์จหรือหลอดไฟในขณะที่กำลังเสียบชาร์จ (มันถูกออกแบบมาเพื่อช่วยในการป้องกันสิ่งเหล่านี้)

- ถ่านชาร์จได้ผ่านการทดสอบมาตรฐานแล้ว โปรดติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่าย

ห้ามข้อสงสยเกี่ยวกับสภาพของแบตเตอรี่

ควรรยเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

เลิกใช้งานทันที เมื่อพบว่ากล่องแบตเตอรี่แบบชาร์จนั้น มีรอยร้าวหรือแตกหัก; ถ้ามี่กลิ่นหรือความร้อน, เบี่ยนสีหรือรูปทรง; มีการรั่วไหลของสารละลาย หรือมองเห็นความคิดแปลกๆ ให้ยกเลิกการใช้แบตเตอรี่นั้น

- ห้ามโยนแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วเข้ากองไฟ อย่าใส่ในกองไฟหรือพยายามทำลายแบตเตอรี่, อาจเกิดการระเบิด หรือเกิดการปล่อยสารพิษออกมาได้

- ห้ามดอคคะปูลงบนแบตเตอรี่, ห้ามทุบด้วยก้อน, หรือบดขยี้มัน

Petzl ULTRA QUICK CHARGER E55800

แท่นชาร์จแบตเตอรี่ใช้กับไฟฟา 100-240 โวลท์, ความถี่ที่ 50/60 เฮิรท์ สามารถใช้ชาร์จได้ทั่วโลก ด้วยตัวปลั๊กต่อพ่วง

ระยะเวลาการชาร์จ

ACCU 2 ULTRA สามารถ ชาร์จเต็มได้ในเวลา 3.30ชั่วโมง

เมื่อแบตเตอรี่ถูกชาร์จจนเต็มแล้ว, ระบบการชาร์จจะหยุดทำงานเอง

ตัวขับเคลื่อน การชาร์จแบตเตอรี่

จะมีแสงไฟสีเขียวแสดงขณะกำลังชาร์จแบตเตอรี่

เมื่อการชาร์จสมบูรณ์, จะมีแสงสีเขียวแสดงว่าแบตเตอรี่ถูกเติมเต็มแล้ว

การป้องกันไว้อ่อน

- การชาร์จแบตเตอรี่ต้องทำที่อุณหภูมิระหว่าง 0 °C และ 40 °C เสมอ

อย่าปล่อยแบตเตอรี่ทิ้งไว้ในแท่นชาร์จที่ไม่ได้ต่อพ่วงสายไฟ การทำเช่นนั้น จะทำให้แบตเตอรี่คลายประจุลงอย่างรวดเร็ว

- ห้ามอัดประจุไฟกับแบตเตอรี่ชนิด ห้ามอัดประจุไฟ (non-rechargeable), เพื่อกันความเสี่ยงต่อการระเบิด

- ให้ชาร์จแบตเตอรี่ ULTRA ด้วยตัวชาร์จของมันเท่านั้น ในแบตเตอรี่ต่างชนิดกันอาจทำให้เกิดการระเบิดมีผลให้บาดเจ็บและเป็นการทำลายแบตเตอรี่และแท่นชาร์จได้

- ห้ามใช้กับสายต่อพ่วง

- อย่าวางทั้งแบตเตอรี่บนแท่นชาร์จ ถ้าแบตเตอรี่มีกลิ่นเหม็นหรือร้อนจัด, เปลี่ยนสีหรือรูปร่าง, มีแก๊สรั่ว, หรือแสดงถึงความผิดปกติ

- ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ท่ามกลางหิมะตกหรือฝน อาจเกิดอันตรายต่อสุขภาพ

- ห้ามใช้แท่นชาร์จอีกถ้าเคยผ่านการตกหล่นที่รุนแรง

- ถ่านแท่นชาร์จเกิดการเสียหาย (ที่สายไฟหรือกำลังไฟ) ห้ามทำการซ่อมบำรุงเพื่อใช้งาน

อีก จะต้องทำการซ่อมแซมโดย Petzl หรือโดยอุปกรณ์เครื่องมือเฉพาะที่ระบุเท่านั้น

- เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเสียหายของปลั๊กเสียบ ให้ตั้งที่ตัวปลั๊กห้ามดึงที่สายไฟเมื่อไม่ต้องการชาร์จไฟอีก

- เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟช็อตให้ถอดปลั๊กไฟก่อนการทำการซ่อมแซมหรือทำความสะอาด

ส่วนประกอบของอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์

ได้รับมาตรฐาน 2004/108/CE ว่าด้วยเรื่องของส่วนประกอบของอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ คำเตือน, เมื่อไฟล่ายถูกเปิดไว้ในสถานที่ใกล้กับเครื่องเตือนภัย (जरูส์ก้าได้) ,มันอาจมีผลกระทบจากการส่งสัญญาณของเครื่องเตือนนั้นต่อไฟล่าย ULTRA ในกรณีที่เกิดการบกวน (บ่งชี้จากเสียงสัญญาณเตือนจากเครื่องเตือนภัย), ขั้วเครื่องเตือนภัยออกห่างจากไฟล่าย

ในกรณีที่เกิดการขัดข้อง

ให้ตรวจสอบเช็การกักร้อนที่หน้าสัมผัส(แบตเตอรี่, สายต่อพ่วง) ถ้ามึกรบสนิม,ให้ทำความสะอาดอย่างเบามือโดยไม่ใช้มีดจ่อ ตรวจสอบว่าสายต่อพ่วง อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน

ถ้าไฟล่ายยังไม่สามารถใช้งานได้ ให้ติดต่อ Petzl หรือผู้แทนจำหน่าย

การบำรุงรักษา, การทำความสะอาด

ให้เช็ดโดยใช้ผ้าเช็ดเลนส์แว่นตาหรือ สิ่งด้วยมือในน้ำสบู่อุ่น ห้ามเช็ดถู ด้วยวัสดุหยาบ
สาก รมะคระวังน้ำไม่ให้เกิดรอยขีดข่วนที่เลนส์ ห้ามล้างด้วยแรงจากสายยางฉีดน้ำ เฉพาะสายรีครอบิรชนะ สามารถซักได้ด้วยเครื่องซักผ้า

การเก็บรักษา, การขนส่ง

หลังจากการใช้งานทุกครั้ง, ทำใหไฟล่าย,อีลาสติค และแบตเตอรี่ชาร์จเดิมให้อยู่ในสภาพแห้ง ระหว่างการเก็บรักษาหรือการเคลื่อนย้ายอุปกรณ์, เก็บรักษาให้ห่างจากแสงUV, ความชื้น, สารเคมี, ฯลฯ

การปรับปรุง, การซ่อมแซม

การแก้ไขเปลี่ยนแปลงใด ๆ, การทำเพิ่มเติม, หรือการซ่อมแซมอุปกรณ์นอกเหนือจาก ความยินยอมโดย Petzl เป็นสิ่งผิดกฎหมาย

การรักษาสภาพสิ่งแวดล้อม

หลอดไฟ LED, และแบตเตอรี่ ควรนำกลับมาใช้ใหม่โดยวิธีรีไซเคิล ห้ามโยนทิ้งไว้ที่ถึงจะขยะทั่วไป การกำจัดสิ่งเหล่านี้ต้องทำตามที่ถูกหมายของท้องถิ่นนั้นๆ กำหนด เพื่อเป็นการช่วยรักษาสภาพแวดล้อมและเพื่อสุขภาพอนามัยของชุมชน

การรับประกันจาก Petzl

ห้ามดอหรือหลอดไฟล่าย การดอหรือไฟล่าย ทำให้หมดอายุรับประกัน ผลิตภัณฑ์รับประกัน 3 ปีต่อความบกพร่องของวัสดุที่ใช้ในการผลิตหรือจากขั้นตอนการผลิต
แบตเตอรี่แบบชาร์จเดิม รับประกัน หนึ่งปี หรือ ที่ 300 ครั้งของการชาร์จ
ข้อยกเว้นจากการรับประกัน: การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ, การเป็นสนิม, การปรับปรุงหรือแก้ไขดัดแปลง, การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี, ความเสียหายจากอุบัติเหตุ, ความปรมาพละเลินเล่อ, จากการรั่วไหลของแบตเตอรี่ หรือการนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์นี้ถูกกำหนดไว้

ความรับผิดชอบ

Petzl ไม่ต้องรับผิดชอบต่อผลที่เกิดขึ้นทั้งทางตรง ทางอ้อม หรืออุบัติเหตุ หรือจากความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการตก หรือผลจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้